

***Octane***<sup>®</sup>

**F I T N E S S**

## **PRODUCT SAFETY INFORMATION**

For Products Intended for  
Commercial Use

XT-One™  
XT4700  
XT3700  
PRO3700C  
XR6000  
XR6000S  
LX8000  
ZR8000  
ZR7000  
MT8000  
MTX



<b>Electrical Specifications</b> .....	4
Elektrische Spezifikationen .....	4
Caractéristiques électriques .....	4
Especificaciones eléctricas .....	4
Elektrische specificaties .....	4
Especificações elétricas .....	4
Specifiche elettriche .....	5
Elektriske specificationer .....	5
Электрические характеристики .....	5
Ресуфікацыя instalacji elektrycznej .....	5
电气技术规格 .....	5
電気的特性 .....	5
<b>Product Information</b> .....	7
Produktinformation .....	7
Informations Sur Le Produit .....	7
Información Sobre El Producto .....	7
Produktinformation .....	7
Productinformatie .....	7
Informações Sobre O Produto .....	7
Informazioni Sul Prodotto .....	7
Информация О Продукции .....	7
Informacje O Produkcie .....	7
产品信息 .....	7
製品情報 .....	7
<b>Important Safety Instructions</b> .....	8
Wichtige Sicherheitshinweise .....	9
Instructions De Sécurité Importantes .....	10
Instrucciones Importantes De Seguridad .....	11
Belangrijke Veiligheidsvoorschriften .....	12
Instruções Importantes De Segurança .....	13
重要な安全上のご注意 .....	14
Importanti Istruzioni Di Sicurezza .....	15
重要的安全说明 .....	16
Vigtige Sikkerhedsoplysninger .....	17
Важная Информация О Безопасности .....	18
Informacje Dotyczące Bezpieczeństwa .....	19
<b>Heart Rate Feature Safety Guidelines</b> .....	20
Sicherheitshinweise Zur Herzfrequenzfunktion .....	20
Option De Fréquence Cardiaque : Instructions De Sécurité .....	21
Pautas De Seguridad Sobre La Función De Frecuencia Cardíaca .....	22
Hartslagfunctie Veiligheidsrichtlijnen .....	22
Diretrizes De Segurança Do Recurso De Monitoramento De Frequência Cardíaca .....	23
心拍機能安全ガイドライン .....	24
Linee Guida Di Sicurezza Per La Funzione Frequenza Cardiacca .....	24
心率功能的安全指南 .....	25
Hsikkerhedsretningslinjer For Pulsfunktion .....	26
Инструкции По Безопасности Функции Измерения Пульса .....	26
Instrukcje Bezpieczeństwa Korzystania Z Funkcji Opartych Na Tętnie .....	27
<b>Disposal of Battery</b> .....	29
Entsorgung Von Batterien .....	29
Élimination Des Batteries .....	30
Cómo Desechar La Batería .....	30
Batterijen Weggooien .....	31
Descarte De Baterias .....	31
バッテリーの廃棄処分 .....	32
Smaltimento Della Batteria .....	32
電池处理 .....	33
Bortskaffelse Af Batteri .....	33
Утилизация Аккумулятора .....	34
Pozbycie Się Baterii .....	34
<b>Power Supply Notice</b> .....	35

**ENGLISH****Standard Power Supply/Electrical Specifications****XT4700, XT3700, PRO3700C, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX:**

These machines are self-powered.

**Smart Console Power Supply/Electrical Specifications****For XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000 (Standard Console, Smart Console)****External Power Supply:**Input Rating: 100 - 240V AC, 50/60Hz  
Output Rating: 12V DC, 12.5A Maximum**Product Input Power Requirements:**12V DC  
10.0A Maximum

Max User Weight 400 pounds (181 Kg)

**DEUTSCH:****Standard-Stromversorgung/Elektrische Spezifikationen****XT4700, XT3700, PRO3700C, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX:**

Diese Geräte benötigen keinen Stromanschluss.

**Stromversorgung (Smart Konsole)/Elektrische Spezifikationen****Für XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000 (Standardkonsole, Smart Konsole):****Externe Stromversorgung:**Nennspannung: 100 - 240V AC, 50/60Hz  
Ausgangsspannung: 12V DC, 12,5A Max**Strombedarf:**12V DC  
10,0A Max

Maximales Benutzergewicht 181 Kg (400 Pfund)

**FRANÇAIS:****Alimentation d'énergie/caractéristiques électriques****XT4700, XT3700, PRO3700C, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX:**

Ces appareils sont auto-alimentés.

**Alimentation d'énergie (Console intelligente)/Spécifications électriques****Pour XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000 (Console standard, Console intelligente):****Alimentation Externe:**Classement d'entrée: 100 - 240V AC, 50/60Hz  
Classement de sortie: 12V DC, 12,5A Maximum**Exigences de Puissance d'entrée:**12V DC  
10,0A Maximum

Poids maximum de l'utilisateur 400 livres (181 Kg)

**ESPAÑOL:****Fuente de alimentación estándar/Especificaciones eléctricas****XT4700, XT3700, PRO3700C, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX:**

Estas máquinas suministran su propia energía.

**Fuente de alimentación (Consola smart)/Especificaciones eléctricas****Para XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000 (Consola estándar, Consola smart):****Fuente de alimentación externa:**Potencia de entrada: 100 - 240V AC, 1.8A, 50/60Hz  
Potencia de salida: 12V DC, 12.5A máxima**Requisitos de entrada de alimentación:**12V DC  
10.0A máxima

Peso máximo del usuario 181 kg (400 libras)

**NEDERLANDS:****Standaard stroomvoorziening/elektrische specificaties****XT4700, XT3700, PRO3700C, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX:**

Deze apparaten zijn zelfaangedreven.

**Stroomvoorziening (Smartconsole)/Elektrische specificaties****Voor XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000 (Standaardconsole, Smartconsole):****Externe stroomvoorziening:**Ingangsvermogen: 100 - 240 V AC, 50/60 Hz  
Uitgangsvermogen: 12 V DC, 12,5 A maximaal**Vereisten ingangsvermogen:**12 V DC  
10,0 A maximaal

Max gewicht gebruiker 181 kg (400 lbs)

**PORTUGUÊS:****Fonte de energia elétrica padrão/Especificações elétricas****XT4700, XT3700, PRO3700C, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX:**

Estes aparelhos são auto-alimentados.

**Fonte de alimentação (Painel smart)/Especificações elétricas****Para XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000 (Painel padrão, Painel smart):****Fonte de alimentação elétrica:**Potência de entrada: 100 - 240V CA, 50/60Hz  
Potência de saída: 12V CC, 12,5A máxima**Requisitos de energia de entrada:**12V CC  
10,0A máxima

Peso máximo do usuário 181 kg (400 libras)

**ITALIANO:****Alimentazione standard/Specifiche elettriche:**

**XT4700, XT3700, PRO3700C, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX:**

Queste macchine sono autoalimentate.

**Alimentazione (Console smart)/Specifiche elettriche**

**per XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000 (Console standard, Console smart):**

**Alimentazione esterna:**

Tensione di ingresso: 100 - 240V AC, 50/60Hz

Potenza erogata: 12V DC, 12.5A massimo

**Requisiti di alimentazione elettrica:**

12V DC

10.0A massimo

Max peso dell'utente 181 kg (400 libbre)

**РУССКИЙ:****Стандартный источник питания/Электрические характеристики**

**XT4700, XT3700, PRO3700C, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX:**

Устройства оснащены автономными источниками питания.

**Источник питания (Интеллектуальная консоль)/Электрические характеристики**

**для XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000 (Стандартная консоль Интеллектуальная консоль):**

**Внешний источник питания:**

Характеристики на входе:

100–240 В переменного тока, 50/60 Гц

Характеристики на выходе:

12 В постоянного тока, максимальное значение: 12,5 А

Требования к системе электропитания на входе:

12 В постоянного тока

10,0 А, максимальное значение

Максимальный вес пользователя 181 кг (400 фунтов)

**简体中文:****标准电源/电气技术规格**

**XT4700, XT3700, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX :**

这些器材为自供电。

**电源 (智能控制台)/电气规格**

**XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000**

(标准控制台, 智能控制台):

外部电源:

额定输入: 100 - 240V 交流电压, 50/60Hz

额定输出: 最大 12V 直流电压, 12.5A

输入电源要求:

最大 12V 直流电压

10.0A

用户最大体重 400 磅 (181 Kg)

**DANSK:****Standard strømforsyning/elektriske specifikationer**

**XT4700, XT3700, PRO3700C, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX:**

Disse maskiner er selvforsynende.

**Strømforsyning ("smart" konsol)/elektriske specifikationer:**

**XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000 (Standard konsol, "Smart" konsol):**

**Ekstern strømforsyning:**

Indgangsspænding: 100 - 240V AC, 50/60Hz

Udgangsspænding: 12V DC, 12.5A maksimalt

**Strømindgangskrav:**

12V DC

10.0A maksimalt

Maks. brugervægt 181 kg (400 pund)

**POLSKI:****Standardowe źródło zasilania/ Specyfikacje instalacji elektrycznej:**

**XT4700, XT3700, PRO3700C, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX:**

Maszyny same wytwarzają źródło energii.

**Źródło zasilania (Konsola multimedialna)/ Specyfikacje instalacji elektrycznej:**

**Dla maszyn XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000 (Standardowy model konsoli, Konsola multimedialna):**

Zewnętrzne źródło zasilania:

zakres energii wejściowej: 100-240 AC, 50/60Hz

zakres energii wyjściowej: 12V DC, 12.5A (maksymalnie)

Wymogi energetyczne maszyn:

12V DC

10.0A (maksymalnie)

Maksymalna waga użytkownika : 181kg

**日本語:****標準電源/電気的特性**

**XT4700, XT3700, PRO370, LX8000, xR6000, XT-One, ZR8000, MTX :**

これらの機器は自己給電式です。

**電源 (スマートコンソール)/電気的特性**

**XT4700, XT3700, XT-One, ZR8000, LX8000, MT8000, xR6000, ZR7000 (標準コンソール, スマートコンソール):**

外部電源:

定格入力: AC100 - 240V, 50/60Hz

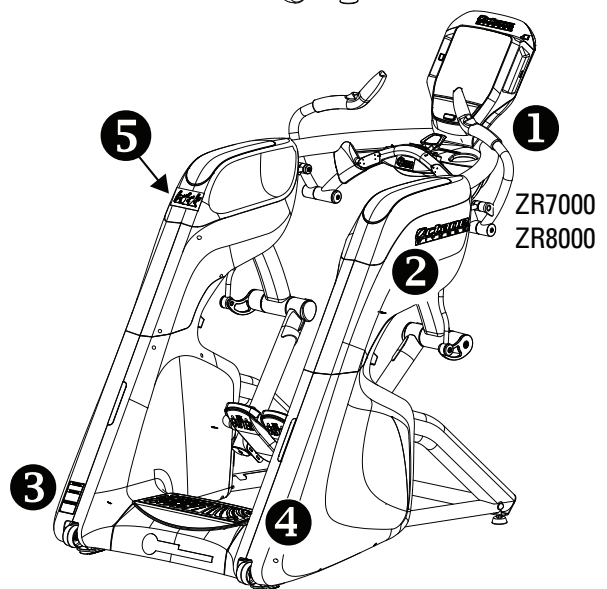
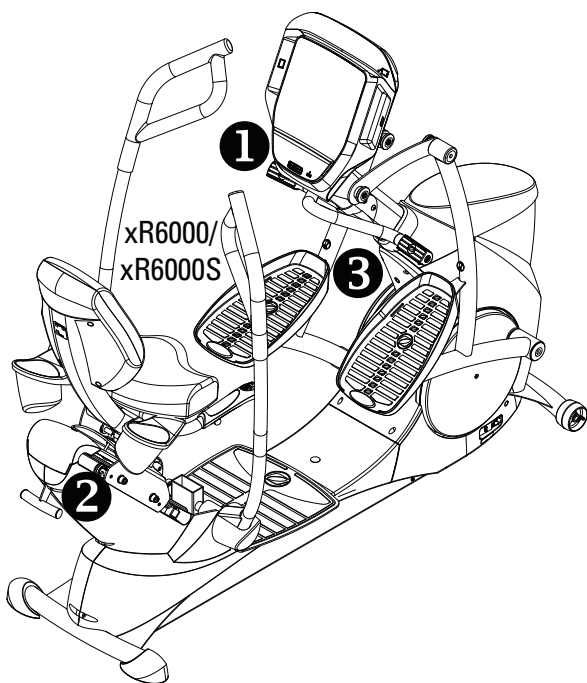
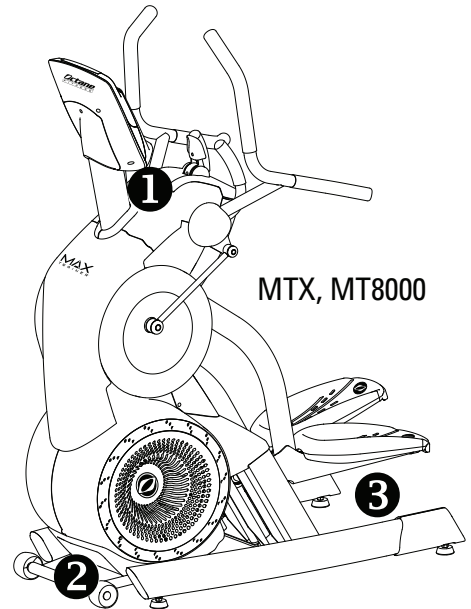
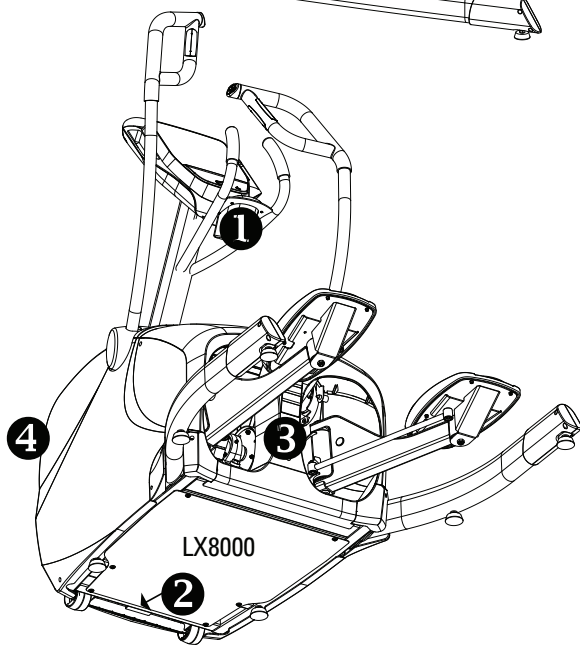
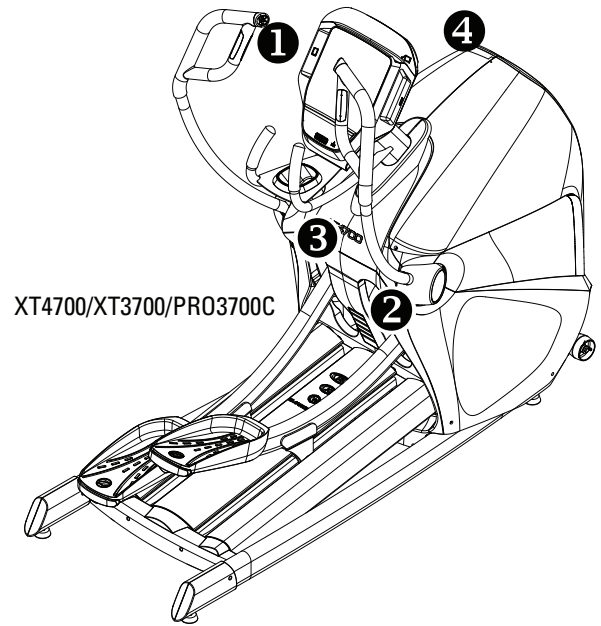
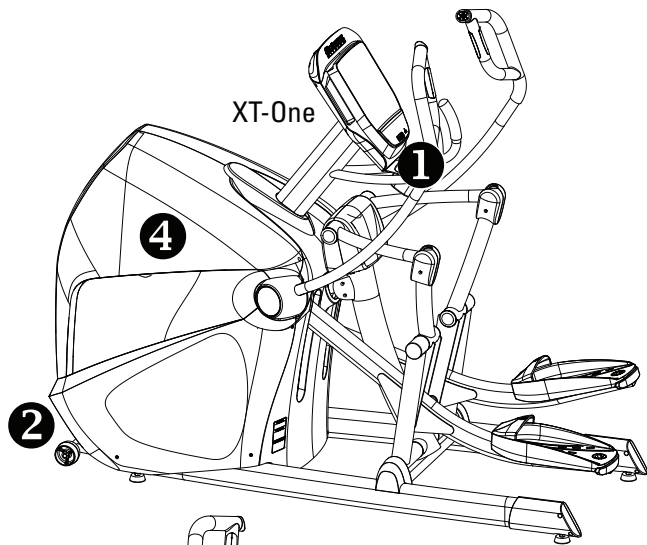
定格出力: DC12V, 12.5A 最大

入力電力要件:

DC12V

10.0A 最大

最大許容体重: 181 Kg



- 1** Console Serial Number  
(on lower edge of console)  
Konsolenseriennummer  
(an der unteren Konsolenkante)  
Numéro de série de la console  
(En Bas)  
Número de serie de la Consola  
(en el borde inferior)  
Seriennummer console  
(op de onderrand van de console)  
Número de série do console  
(no canto inferior do console)  
コンソールのシリアル番号  
(コンソール下部の縁を参照)  
Konsolseriennummer  
(på nederste del af konsollen)  
控制台序列号  
(位于控制台下缘)  
Numero di serie della console  
(sul bordo inferiore della stessa)  
Серийный номер консоли  
(на нижней кромке консоли)  
Numer seryjny konsoli  
(na dolnej krawędzi konsoli)

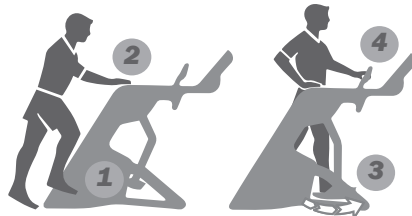
- 2** Base Serial Number  
Grundgestell-Seriennummer  
Numéro de série de la base  
Número de serie de la base  
Frameseriennummer  
Número de série da base  
基盤のシリアル番号  
Basedelens serienummer  
底座序列号  
Numero di serie base  
Серийный номер основания  
Numer seryjny generatora

- 3** Warning Label  
(replace if damaged)  
Warnhinweis  
(bei Beschädigung ersetzen)  
Étiquette d'avertissement  
(remplacer si endommagé)  
Etiqueta de advertencia  
(reemplazar si la pieza está dañada)  
Waarschuwingsetiket  
(vervangen indien beschadigd)  
Rótulo de advertência  
(substitua de danificado)  
警告ラベル  
(損傷した場合は交換)  
Etichetta di avvertimento  
(sostituire se danneggiato)  
警告标签  
(若损坏, 则予以更换)  
Advarselsmærkat  
(Udskiftes, hvis beskadiget)  
Предупреждающая этикетка  
(при наличии повреждений, замените)  
Etykieta ostrzegawcza  
(wymień jeżeli jest uszkodzona)

- 4** Battery Warning Label  
(Inside XT-4700, LX8000, XT-One, ZR8000)  
Batterie-Warnhinweis  
(Innerhalb des XT-4700, LX8000, XT-One, ZR7000, ZR8000)  
Étiquette d'avertissement de batterie  
(l'intérieur de XT-4700, LX8000, XT-One, ZR7000, ZR8000)  
Etiqueta de advertencia de batería  
(En el interior de las XT-4700, LX8000, XT-One, ZR7000, ZR8000)  
Batterijwaarschuwingsetiket  
(binnen in de XT-4700, LX8000, XT-One, ZR7000, ZR8000)  
Rótulo de avisode bateria  
(Nos modelos XT-4700, LX8000, XT-One, ZR7000, ZR8000)  
バッテリー警告ラベル  
(XT-4700, LX8000, XT-One, ZR7000, ZR8000 内部を参照)  
Etichetta di avvertimento batteria  
(all'interno della XT-4700, LX8000, XT-One, ZR7000, ZR8000)  
电池警告标签  
(在 XT-4700, LX8000, XT-One, ZR7000, ZR8000 内)  
Advarselsmærkat for batteri  
(indvendig i XT-4700, LX8000, XT-One, ZR7000, ZR8000)  
Предупреждающая этикетка аккумулятора  
(внутри моделей XT-4700, LX8000, XT-One, ZR7000, ZR8000)  
Etykieta ostrzegawcza baterii  
(w środku maszyn XT-4700, LX8000, XT-One, ZR7000, ZR8000)



- 5** ZR8000/ZR7000:  
Instruction Label  
Montageanleitung  
Étiquette d'instructions  
Etiqueta de instrucciones  
Instructielabel  
Etiqueta de Instrução  
指示ラベル  
Instruktionsmærkat  
说明标签  
Etichette istruzioni  
Ярлык инструкции  
Etykieta instrukcji



**⚠ WARNING**  
REVIEW & FOLLOW ALL WARNINGS & INSTRUCTIONS IN PRODUCT MANUALS & INSPECT MACHINE PRIOR TO USE. DO NOT USE IF DAMAGED OR INOPERABLE. MACHINE CONTAINS MOVING PARTS. KEEP BODY, CLOTHING & FITNESS ACCESSORIES CLEAR. HEART RATE DISPLAYED MAY BE INACCURATE AND SHOULD BE USED FOR REFERENCE ONLY. CEASE EXERCISE IF FAINT OR DIZZY. KEEP CHILDREN AND ANIMALS AWAY AT ALL TIMES.

**⚠ WARNUNG**  
ÜBERPRÜFEN UND BEACHTEN SIE ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN IN DEN PRODUKTHANDBÜCHERN UND PRÜFEN SIE DAS GERÄT VOR DEM GEBRAUCH. NICHT VERWENDEN, WENN ES BESCHÄDIGT IST ODER NICHT FUNKTIONIERT. DIESES GERÄT ENTHÄLT BEWEGLICHE TEILE. HALTEN SIE KÖRPER, KLEIDUNG UND FITNESS-ZUBEHÖR FERN. DIE ANGEZEIGTE HERZFREQUENZ KANN UNGENAU SEIN UND SOLLTE NUR ZUR REFERENZ VERWENDET WERDEN. BEENDEN SIE JEDE ÜBUNG, WENN SIE SICH SCHWINDELIG ODER SCHWACH FÜHLEN. HALTEN SIE KINDER UND TIERE JEDERZEIT FERN.

**⚠ AVERTISSEMENT**  
CONSULTEZ ET RESPECTEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS FIGURANT DANS LES GUIDES DU PRODUIT ET INSPECTER L'APPAREIL AVANT DE L'UTILISER. NE PAS UTILISER S'IL EST ENDOMMAGÉ OU INUTILISABLE. L'APPAREIL POSSÈDE DES PARTIES MOBILES. TENIR VOTRE CORPS, VOS VÊTEMENTS ET VOS ACCESSOIRES D'ENTRAÎNEMENT À L'ÉCART. LA FRÉQUENCE CARDIAQUE AFFICHÉE PEUT ÊTRE INEXACTE ET DOIT ÊTRE UTILISÉE À TITRE DE RÉFÉRENCE UNIQUEMENT. ARRÊTER TOUT EXERCICE EN CAS DE FAIBLESSE OU D'ÉTOURDISSEMENT. TENIR LES ENFANTS ET LES ANIMAUX À L'ÉCART À TOUT MOMENT.

**⚠ ADVERTENCIA!**  
SIGA TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES MARCADAS NO MANUAIS DE PRODUTO E INSPECIONE O APARELHO ANTES DE USAR LO. NÃO USE SE DANIFICADO OU INOPERÁVEL. O APARELHO CONTÉM PEÇAS MÓVEIS. MANTENHA O CORPO, ROUPAS E ACESSÓRIOS DE FITNESS LIVRES. A FREQUÊNCIA CARDÍACA INDICADA PODE SER IMPRECISA E DEVE SER USADA APENAS COMO REFERÊNCIA. PARE IMEDIATAMENTE O EXERCÍCIO A CASO DE TONTURAS OU DESMAIOS. MANTENHA CRIANÇAS E ANIMAIS AFASTADOS A TODO O TEMPO.

**⚠ تحذير**  
يجب مراجعة واتباع كل التحذيرات والتعليمات الواردة في دليل المنتج وفحص الجهاز قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفًا أو غير قابل للتشغيل. يحتوي الجهاز على أجزاء متحركة يجب الحفاظ على الجسم والملابس وملحقات اللياقة خالية مما قد يعلق بالأجزاء المتحركة. قد تكون قياس معدل ضربات القلب المعروض غير دقيق ولذلك ينبغي الاستمرار به بحسب غير ذلك ممنوع. ممارسة التمرين في حالة الشعور بالضعف أو الدوار. يجب إبعاد الأطفال والحيوانات عن الجهاز في كل الأوقات.



**This product is intended for commercial use.**  
**PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**  
**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**



**WARNING!** Anyone using this product should consult a physician before they start their exercise program. This is especially important for persons with pre-existing health conditions. If at any time during their workout exercisers experience chest pains, nausea, dizziness, or shortness of breath, they should stop exercising immediately and consult their physician before starting again. Have all club, personal training, and sales staff members review this Manual before operating this product. Also, make this Manual accessible to all exercisers.

**WARNING!** When using an electrical product, basic precautions should always be followed.

To reduce the risk of burns, fire, electrical shock or injury to people:

- Use this exercise product for its intended use as described in this Operations Manual. **Do not** modify the product in any way.
- **Do not** remove the plastic shrouds from the machine. Service should be performed only by an authorized Octane Fitness service representative. Moving parts contained under the shrouds can be extremely dangerous when not covered.
- **Never** operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped in water. Return the product to your local dealer or Octane Fitness for examination and repair.
- **Never** operate this product with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- **Do not** use outdoors.
- **Do not** operate this product where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- **Do not** route power cables through the interior of the machine or the upright tube.
- **Do not** mount an LCD screen weighing more than 8.5 lbs. (3.8 kg) on the optional LCD mounting arm.



### **OTHER IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS**

- Place a standing cross trainer on a level surface with at least two feet of clearance behind the pedal at its farthest back position. If you have more than one unit, position them so that there are at least 24 inches (60 cm) between units.
- Place a lateral cross trainer on a level surface with at least 12 inches (30.5 cm) of clearance behind the stabilizers and at least 18 inches (46 cm) between units.
- Place a seated elliptical cross trainer on a level surface with at least 12 inches (30.5 cm) of clearance on each side of the unit.
- Place a Zero Runner on a level surface with at least 12 inches (30.5 cm) of clearance behind the rear step and at least 18 inches (46 cm) between units.
- To protect the floor or carpet from damage, place a mat under your product.
- Keep children under the age of 13 off the product at all times.
- Do not allow anyone to stand within the rear frame (stabilizers) of the lateral elliptical when in use.
- When the product is in use, children and pets should be kept clear of the area.
- Wear appropriate exercise clothing and shoes for your workout; do not wear loose clothing.
- Use care when getting on or off the Octane Fitness product. Never step on or off the unit while the foot pedals and arms are still moving.
- When getting on the Zero Runner, step onto the rear step, then grasp the side shrouds as you carefully place one foot and then the other onto the pedals. **The pedals will move.** When getting off the Zero Runner, support yourself with the center crossbar or side shrouds as you carefully step off onto the rear step.
- When adjusting seat height or tilt, make sure you hear and feel the adjustment mechanism lock into position.
- Always face forward. Never attempt to turn around on the Octane Fitness product.
- When running on the Zero Runner, always hold on to the moving handlebars or center crossbar.
- Do not sit, stand, or climb on plastic shrouds, electronic console, stationary handlebars, foot pegs or optional CROSS CiRCUIT weight stands.
- Keep your hands and feet clear of any opening or moving parts.
- Keep your feet within the boundaries of the foot pedals; do not rest toes or any other part of the foot on the edges of the pedals.
- Never insert or drop any object into any opening.
- Users should not overexert themselves or work to exhaustion.
- Wipe down external surfaces of your product after use to remove sweat and dust.
- Monitor and check your Octane product regularly. If service is required, contact your local dealer or Octane Fitness Customer Service for assistance.
- Take caution in moving your Octane Fitness product. Your product weighs over 250 pounds. Use proper lifting technique and/or get assistance when moving your product.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**



Dieses Produkt ist für kommerzielle Zwecke bestimmt.

## LESEN SIE DIESE ANLEITUNG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



**WARNUNG!** Alle Benutzer dieses Produkts sollten sich vor Beginn ihres Trainingsprogramms ärztlich untersuchen lassen. Dies ist besonders wichtig für Personen mit bereits bestehenden Krankheiten oder anderweitigen gesundheitlichen Beschwerden. Wenn Sie während Ihres Trainings Brustschmerzen, Übelkeit, Schwindel oder Kurzatmigkeit feststellen, sollten Sie Ihr Workout sofort abbrechen und Ihren Arzt aufsuchen, bevor Sie mit dem Training fortfahren. Fordern Sie alle Ihre Club- und Verkaufsmitarbeiter sowie alle Personal Trainer auf, vor Bedienung dieses Gerätes diese Bedienungsanleitung zu lesen. Außerdem sollten Sie diese Bedienungsanleitung allen Benutzern des Gerätes zur Verfügung stellen.

**WARNUNG!** Beim Gebrauch eines elektrischen Produkts sollten Sie stets einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachten.

Zur Reduzierung des Risikos von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen und Verletzungen:

- Dieses Sportgerät nur zum in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen vorgesehenen Zweck benutzen. Das Produkt *in keiner* Weise modifizieren.
- Die Plastik-Abdeckhauben **nicht** von der Maschine entfernen. Alle Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten müssen von einem autorisierten Octane Fitness-Kundendienstvertreter durchgeführt werden. Unter den Abdeckhauben befindliche bewegte Teile können, wenn sie nicht abgedeckt sind, äußerst gefährlich sein.
- Nehmen Sie dieses Gerät **niemals** in Betrieb, wenn sein Netzkabel oder -stecker beschädigt ist, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt worden oder ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler vor Ort oder senden Sie es zu Octane Fitness, um es untersuchen und reparieren zu lassen.
- Benutzen Sie dieses Gerät **niemals** mit blockierten Lüftungsöffnungen. Halten Sie Lüftungsöffnungen frei von Fusseln, Haar und ähnlichen Verschmutzungen.
- Benutzen Sie es **nicht** im Freien.
- Betreiben Sie dieses Gerät **nicht** in Räumen, in denen Aerosol-Spray oder Sauerstoff verwendet wird.
- Netzkabel **nicht** durch das Maschineninnere oder das Stützrohr führen.
- **Befestigen Sie** keine LCD-Bildschirme mit einem Gewicht über 3,8 kg am separat erhältlichen LCD-Arm.



## WEITERE WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Den PRO Ellipsen-/Crosstrainer auf einer ebenen Fläche aufstellen. Bei der hintersten Pedalposition muss ein Abstand von mindestens 60 cm zur Wand eingehalten werden. Wenn mehr als ein Gerät benutzt wird, muss zwischen den einzelnen Maschinen ein Mindestabstand von 60 cm gewahrt werden.
- Den lateralen Crosstrainer auf einer ebenen Fläche aufstellen. Bei der hintersten Stabilisierungsfläche muss ein Abstand von mindestens 30 cm zur Wand eingehalten werden und muss zwischen den einzelnen Maschinen ein Mindestabstand von 46 cm gewahrt werden.
- Den xRide Ellipsen-/Crosstrainer mit Sitz auf einer ebenen Fläche mit mindestens 30,5 cm freiem Raum auf jeder Seite des Geräts aufstellen.
- Stellen Sie den Zero Runner auf einer ebenen Fläche auf. Bei der Trittstufe muss ein Abstand von mindestens 30,5 cm zur Wand und mindestens 46 cm zwischen Geräten eingehalten werden.
- Zum Schutz des Fußbodens oder Teppichs eine Matte unter den Ellipsen-/Crosstrainer legen.
- Halten Sie Kinder unter 13 jederzeit vom Gerät fern.
- Gestatten Sie niemandem, sich hinter dem hinteren Rahmen (Stabilisierungsfläche) aufzuhalten, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Wenn das Gerät in Gebrauch ist, sind Kinder und Haustiere aus dem gesamten Trainingsbereich fernzuhalten.
- Für das Training geeignete Sportbekleidung und Schuhe tragen; keine losen Kleidungsstücke tragen.
- Beim Besteigen und Verlassen des Octane Fitness Gerätes vorsichtig vorgehen. Das Gerät niemals bei sich noch bewegenden Fußpedalen besteigen oder verlassen.
- Steigen Sie als Erstes auf die Trittstufe des Zero Runners und halten Sie sich dann an den seitlichen Abdeckhauben fest, während Sie erst einen und dann den anderen Fuß in die Pedale stellen. **Die Pedale bewegen sich.** Stützen Sie sich beim Absteigen vom Zero Runner am mittleren Querbalken oder an den seitlichen Abdeckhauben ab und steigen Sie dann vorsichtig auf die Trittstufe.
- Beim Einstellen der Sitzhöhe oder -neigung darauf achten, dass der Einstellungsmechanismus hörbar und sichtbar einrastet.
- Trainieren Sie stets mit Blick nach vorn. Versuchen Sie niemals, sich auf dem Octane Fitness Gerät umzudrehen.
- Halten Sie sich beim Laufen auf dem Zero Runner immer an den beweglichen Griffstangen oder am mittleren Querbalken fest.
- Hände und Füße jederzeit von allen Öffnungen und bewegten Teilen fern halten.
- Füße stets innerhalb der Begrenzungen der Fußpedale halten. Zehen oder andere Teile des Fußes nicht an den Rändern der Pedale platzieren.
- Keine Gegenstände in irgendwelche Öffnungen stecken oder fallen lassen.
- Jede Überanstrengung vermeiden und nicht bis zur Erschöpfung trainieren.
- Wischen Sie die Außenflächen des Gerätes nach Gebrauch ab, um Schweiß und Staub zu entfernen.
- Kontrollieren und überprüfen Sie Ihr Octane Gerät regelmäßig. Falls Wartungsmaßnahmen erforderlich sind, Unterstützung von einem Händler vor Ort oder dem Octane Fitness-Kundendienst anfordern.
- Gehen Sie mit Vorsicht an den Transport des Octane Fitness Gerätes. Es wiegt über 114 kg. - Beim Transport des Produkts geeignete Hebetekniken anwenden und/oder Dritte um Hilfe bitten.

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF**

Ce produit est conçu pour un usage commercial.

## VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**AVERTISSEMENT!** Toute personne qui utilise ce produit devrait consulter un médecin avant de commencer son programme d'exercices.



Ceci est essentiel particulièrement chez les personnes celles possédant des troubles de santé particuliers. Si à tout moment au cours de l'exercice un utilisateur ressent des douleurs dans la poitrine, a des nausées, des étourdissements ou manque de souffle, il doit immédiatement arrêter l'exercice et consulter son médecin avant de reprendre l'utilisation de l'appareil.

Tout le personnel du centre, les entraîneurs personnels et les membres de l'équipe des ventes doivent prendre connaissance de ce mode d'emploi avant d'utiliser ce produit. De plus, mettez ce mode d'emploi à la disposition de tous les utilisateurs.

**AVERTISSEMENT!** Des précautions de base doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'un produit électrique.

Afin de réduire les risques de brûlure, d'incendie, de décharge électrique ou de blessures :

- Utilisez cet appareil d'exercice uniquement dans le cadre pour lequel il a été conçu conformément aux descriptions de ce mode d'emploi. **Ne** modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit.
- **Ne** retirez pas les enveloppes de protection en plastique de la machine. Toute réparation doit uniquement être effectuée par du personnel autorisé par Octane Fitness. Les parties mobiles situées sous les enveloppes de protection peuvent être extrêmement dangereuses si elles sont à nu.
- **Ne jamais** faire fonctionner ce produit si un cordon ou une fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été abîmé ou s'il est tombé dans de l'eau. Retourner l'appareil à votre revendeur local ou à Octane Fitness pour examen et réparation.
- **Ne jamais** faire fonctionner cet appareil elliptique latéral avec des orifices d'aération bouchés. Veiller à ce que les orifices d'aération ne soient pas obstrués par des peluches, cheveux et saletés semblables.
- **Ne pas** utiliser le vélo à l'extérieur.
- **Ne pas** faire fonctionner ce produit là où des aérosols (vaporisateurs) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.
- **Ne pas** faire passer les câbles d'alimentation (comme le câble d'alimentation d'un écran ACL optionnel) à l'intérieur de l'appareil ou du tube vertical.
- **Ne pas** installer d'écran ACL pesant plus de 3,8 kg (8,5 lb) sur le bras de montage pour écran ACL optionnel.



### AUTRES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Placez le vélo elliptique sur une surface de niveau, avec au moins 60 cm (2 pieds) d'espace derrière la pédale dans sa position arrière maximale. Si vous avez plus d'un appareil, positionnez-les de façon à ce qu'il y ait un espace d'au moins 60 cm (24 po) entre chaque appareil.
- Installer l'appareil elliptique latéral sur une surface au niveau avec un dégagement minimal de 30 cm (1 pi) derrière les stabilisateurs. y ait un espace d'au moins 46 cm (18 po) entre chaque appareil.
- Installez le vélo elliptique à position assise sur une surface plane, en ménageant au moins 30 cm d'espace libre de chaque côté de l'appareil.
- Placer le Zero Runner sur une surface de niveau, avec au moins 30,5 cm (12 po) d'espace derrière la marche arrière et au moins 46 cm (18 po) entre les unités.
- Pour éviter d'abîmer le sol ou la moquette, placez un tapis sous le vélo elliptique.
- Les enfants âgés de moins de 13 ans ne doivent pas toucher, ni jouer avec le produit.
- Lorsqu'il est en cours d'utilisation, les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart de la zone d'utilisation.
- Portez une tenue et des chaussures appropriées lors de l'exercice; ne portez pas de vêtements trop amples.
- Faites attention lorsque vous montez ou descendez de l'appareil Octane Fitness. Ne jamais tenter de monter ou descendre de l'appareil alors que les pédales sont toujours en mouvement.
- Lorsque vous montez sur le Zero Runner, montez sur la marche arrière, puis agrippez les enveloppes latérales alors que vous placez lentement un pied puis l'autre sur les pédales. **Les pédales bougeront.** Lorsque vous descendez du Zero Runner, tenez-vous avec la barre centrale ou les enveloppes latérales alors que vous descendez lentement sur la marche arrière.
- Lorsque vous réglez la hauteur ou l'inclinaison du siège, vous devez entendre et sentir que le dispositif de blocage du réglage est bien enclenché.
- Toujours faire face à la console. Ne jamais tenter de se retourner sur le produit Octane Fitness.
- Lorsque vous courez sur le Zero Runner, tenez toujours les bras mobiles ou la barre centrale.
- N'essayez pas de vous asseoir, vous tenir debout ou grimper sur le capot de protection, sur la console électronique ou les repose-pieds stationnaires.
- Tenir vos mains et pieds à distance des ouvertures ou parties mobiles.
- Vos pieds ne doivent pas dépasser des pédales ; ne laissez pas dépasser vos orteils ou tout autre partie du pied hors des pédales.
- Ne jamais insérer ou faire tomber d'objet dans les ouvertures.
- Ne vous surmenez pas ou ne vous poussez pas jusqu'à l'épuisement.
- Essuyer les surfaces extérieures de votre produit après usage afin d'enlever la sueur et la poussière.
- Contrôlez et vérifiez votre produit Octane régulièrement. Si une réparation est requise, contactez votre revendeur local ou bien le service clientèle d'Octane Fitness pour assistance.
- Employer les plus grandes précautions lors du déplacement de votre produit Octane Fitness. Il pèse plus de 114 kg (250 lb). Utilisez les techniques de soulèvement appropriées et/ou obtenez de l'aide lors du déplacement de l'appareil.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Este producto está desarrollado para el uso comercial.

## LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### INSTRUCCIONES IMPORTANTE DE SEGURIDAD



**ADVERTENCIA:** Toda persona que use este producto debe consultar a un médico antes de comenzar su programa de ejercicios. Esto es especialmente importante en el caso de personas que padezcan de condiciones cardiológicas preexistentes. Si en algún momento mientras realiza los ejercicios del entrenamiento, una persona siente dolor en el pecho, náuseas, mareo o tiene dificultad para respirar, debe detener inmediatamente la actividad y consultar a un médico antes de volver a comenzar.

Procure que todos los miembros del personal del gimnasio, entrenadores y personal de ventas lean este Manual de operación antes de utilizar este producto. También tenga este manual disponible para las personas que realizan los ejercicios.

**ADVERTENCIA:** Cuando utilice un producto eléctrico, siempre debe seguir ciertas precauciones básicas.

Para disminuir el riesgo de sufrir quemaduras, lesiones, electrocución o causar fuego:

- Utilice este producto sólo para el propósito que se describe en este Manual de funcionamiento. **No** modifique el producto de ninguna manera.
- **No** retire las protecciones plásticas de la máquina. Las reparaciones sólo debería realizarlas un representante de servicio autorizado de Octane Fitness. Las piezas móviles que se encuentran debajo de las protecciones pueden ser extremadamente peligrosas si se dejan descubiertas.
- **Nunca** utilice este producto si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, si ha sufrido una caída o daños o se ha caído al agua. Devuelva el producto a su distribuidor local o a Octane Fitness para su revisión y reparación.
- **Nunca** use este producto con las aberturas de aire cerradas. Mantenga las aberturas de aire libres de pelusas, pelo y objetos similares.
- **No** utilice el equipo en exteriores.
- **No** utilice este producto donde se utilicen productos en aerosol o donde se administra oxígeno.
- **No** coloque cables de alimentación (como el cable para conectar una pantalla LCD opcional) a través del interior de la máquina o del tubo vertical.
- **No** instale una pantalla LCD que pese más de 8,5 libras (3,8 kg) en el soporte de montaje de LCD opcional.



### OTRAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Coloque la máquina elíptica en una superficie nivelada, procurando que queden al menos 60 cm de espacio detrás del pedal cuando éste se encuentre en su posición más lejana. Si tiene más de una unidad, colóquelas de tal forma que haya al menos 60 cm (24 pulgadas) de distancia entre ellas.
- Coloque la máquina de cross-training lateral en una superficie uniforme con al menos un pie de espacio detrás de los estabilizadores y que haya al menos 18 pulgadas (46 cm) entre ellas.
- Coloque la elíptica de cross training con asiento en una superficie lisa con un espacio de 30,5 cm libre a cada lado de la unidad.
- Coloque una Zero Runner sobre una superficie pareja con al menos 12 pulgadas (30.5 cm) de espacio detrás del escalón trasero y al menos 18 pulgadas (46 cm) entre las unidades.
- Para evitar que se dañe el piso o la alfombra, coloque un cubrepiso debajo de la máquina de cross-training.
- Mantener a los niños menores de 13 años alejados en todo momento del producto.
- No permita que nadie permanezca dentro de la estructura posterior (estabilizadores) mientras la máquina esté en uso.
- Mientras se utiliza este producto, debe mantener a los niños y las mascotas fuera del área. No permita que nadie permanezca dentro de la estructura posterior (estabilizadores) mientras la máquina esté en uso.
- Utilice ropa y calzado adecuados para hacer ejercicios; no utilice ropa holgada.
- Tenga cuidado al subirse y bajarse de la máquina de Octane Fitness. Nunca intente subirse o bajarse de la unidad mientras los pedales están en movimiento.
- Al subirse a la Zero Runner, pise el escalón trasero, luego tómese de las protecciones laterales mientras coloca con cuidado un pie y luego el otro en los pedales. Los pedales se moverán. Al bajar de la Zero Runner, apóyese de la barra transversal central o las protecciones laterales y pise con cuidado el escalón trasero.
- Siempre mire hacia adelante. Nunca intente darse vuelta en el producto.
- Al subirse a la Zero Runner, siempre sosténgase de los bastones móviles o de la barra transversal central.
- No debe sentarse, pararse ni subirse en la protección plástica delantera, la consola electrónica, los bastones fijos, o las sujeciones fijas para los pies.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las aberturas y piezas móviles.
- Mantenga los pies dentro de los límites de los pedales; no descansen los dedos ni ninguna otra parte del pie en los bordes delanteros de los pedales.
- Nunca inserte ni deje caer objetos en alguna abertura.
- Los usuarios no deberían ejercitarse en exceso o entrenarse hasta el agotamiento.
- Limpie las superficies externas del producto después del uso para quitar el sudor y el polvo.
- Revise y controle su producto de Octane periódicamente. Si necesita reparaciones, póngase en contacto con su distribuidor local o con el Servicio al cliente de Octane Fitness para recibir ayuda.
- Tenga cuidado al mover el producto de Octane Fitness, puesto que pesa más de 250 libras (150 kg). Utilice una técnica de levantamiento adecuada o solicite ayuda para moverla.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**Dit product is bestemd voor commercieel gebruik.**  
**LEES EN BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN**  
**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**



**WAARSCHUWING!** Iedereen die dit product gebruikt, dient voor aanvang van het trainingsprogramma een arts te raadplegen. Dat is met name belangrijk voor personen met reeds bekende gezondheidsproblemen. Als iemand tijdens een training pijn op de borst krijgt, zich misselijk, duizelig of kortademig voelt, dan moet hij/zij onmiddellijk met trainen stoppen en een arts raadplegen alvorens de training te hervatten. Zorg dat al het personeel van de sportclub, trainers en commerciële medewerkers deze bedieningshandleiding doorlezen alvorens dit product in gebruik te nemen. Stel deze bedieningshandleiding ook ter beschikking aan uw sporters.

**WAARSCHUWING!** Bij gebruik van een elektrisch apparaat dienen de normale voorzorgsmaatregelen nageleefd te worden.

Neem de volgende voorschriften in acht om elk gevaar voor brand(wonden), elektrische schokken of persoonlijk letsel uit te sluiten:

- Gebruik dit trainingstoestel alleen waarvoor dit bedoeld is, zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Verander het product op **geen enkele** manier.
- Verwijder de plastic afdekplaten van de machine **niet**. Servicebeurten en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een bevoegde servicemedewerker van Octane Fitness. De bewegende delen onder de afdekplaten kunnen zonder bescherming bijzonder gevaarlijk zijn.
- Gebruik dit product **nooit** als het snoer of de stekker beschadigd is, als het toestel niet goed werkt, gevallen of beschadigd is, of in contact is gekomen met water. Breng het product terug naar uw plaatselijke dealer of Octane Fitness voor revisie en reparatie.
- Gebruik dit product **nooit** als de ventilatieopeningen geblokkeerd of verstopt zijn. Zorg dat de ventilatieopeningen nooit verstopt raken door pluizen, haar e.d..
- Gebruik dit toestel **nooit** buitenshuis.
- Gebruik dit product **nooit** in een ruimte waar met spuitbussen (spray- of aerosolbussen) wordt gespoten of waar zuurstof wordt toegediend.
- Leg **nooit** stroomsnoeren door de binnenkant van het toestel of de rechtopstaande stang.
- Leg **nooit** een lcd-scherm dat meer dan 3,8 kg weegt op de apart verkrijgbare lcd-montagearm.



### **ANDERE BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN**

- Plaats de rechtopstaande elliptische crosstrainer op een vlakke ondergrond, met minstens 60 cm vrije ruimte achter de pedalen in hun achterste stand. Als u meerdere toestellen heeft, plaatst u deze zo dat ze minstens 60 cm uit elkaar staan.
- Plaats een laterale crosstrainer op een vlakke ondergrond met ten minste 30,5 cm ruimte achter de stabilisatoren en ten minste 46 cm tussen verschillende toestellen.
- Plaats een zittende elliptische crosstrainer op een vlakke ondergrond met ten minste 30,5 cm vrije ruimte aan elke kant van het toestel.
- Plaats een Zero Runner op een vlakke ondergrond met ten minste 30,5 cm ruimte achter de achterste voetsteun en ten minste 46 cm tussen verschillende toestellen.
- Leg ter bescherming van de vloer of vloerbedekking een mat onder de crosstrainer.
- Houd kinderen jonger dan 13 jaar te allen tijde uit de buurt van het product.
- Laat tijdens het gebruik niemand binnen het achterste frame (stabilisatoren) van de laterale elliptische trainer staan.
- Als het product wordt gebruikt, dienen kinderen en huisdieren uit de buurt te blijven.
- Draag voor uw training geschikte kleding en schoenen; draag geen loshangende kleding.
- Wees voorzichtig bij het op- en afstappen van het Octane Fitness-apparaat. Stap nooit op of van het toestel als de pedalen en armen nog in beweging zijn.
- Stap eerst op de achterste voetsteun bij het opstappen op de Zero Runner, pak de zijkappen beet en stap voorzichtig eerst met de ene en dan met de andere voet op de pedalen. De pedalen zullen bewegen. Wanneer u van de Zero Runner af stapt, houdt u zich vast aan de middelste dwarsbalk of de afdekkappen aan de zijkant terwijl u voorzichtig op de achterste voetsteun stapt.
- Zorg dat u bij het verstellen van de hoogte of hoek van de zitting hoort en voelt dat het verstelmecanisme op zijn plaats vergrendelt.
- Kijk altijd naar voren. Probeer niet om te draaien op het Octane Fitness-product.
- Wanneer u hardloopt op de Zero Runner dient u zich altijd vast te houden aan de bewegende handgrepen of de middelste dwarsbalk.
- Klim niet op, en ga niet staan of zitten op de plastic afdekplaten, elektronische console, vaste handgrepen of voetsteunen.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van openingen en bewegende delen.
- Houd uw voeten binnen de randen van de voetpedalen; plaats uw tenen of andere delen van uw voet niet op de randen van de pedalen.
- Plaats of gooi geen voorwerpen in de openingen.
- Sporters mogen zich tijdens het gebruik niet uitputten of te zwaar belasten.
- Veeg na gebruik de buitenkant van uw product schoon om zweet en stof te verwijderen..
- Controleer uw Octane-product regelmatig. Als service of reparatie noodzakelijk is, roep dan de hulp in van uw plaatselijke dealer of de klantenservice van Octane Fitness.
- Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het Octane Fitness-product. Uw product weegt meer dan 113 kg. Til het toestel voorzichtig en/of roep hulp in om dit product te verplaatsen.

### **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

Este produto se destina a uso comercial.

## LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA



**ADVERTÊNCIA!** Qualquer pessoa que vá usar este produto deve consultar um médico antes de iniciar seu programa de exercícios. Esta orientação é especialmente importante para pessoas com problemas de saúde pré-existentes. Se, a qualquer momento durante o treino, o usuário sentir dor no peito, náusea, tontura ou tiver dificuldade para respirar, deverá interromper imediatamente a atividade e consultar o médico antes de voltar a praticá-la. Toda a equipe da academia, personal trainers e de vendas deve ler este Manual de Operações antes de operar este produto. Além disso, deixe este Manual de Operações em local acessível para todos os usuários.

**ADVERTÊNCIA!** É preciso adotar precauções básicas sempre que se utiliza um produto elétrico.

Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou ferimentos às pessoas:

- Use este produto somente para o propósito descrito neste Manual de Operações. **Não** modifique o produto de maneira alguma.
- **Não** remova as proteções plásticas do aparelho. A manutenção só deve ser realizada por um representante de serviço autorizado da Octane Fitness. As peças móveis sob as proteções plásticas podem ser extremamente perigosas quando não estão cobertas.
- **Nunca** acione este produto se ele possui um cabo ou plugue danificado, se ele não estiver funcionando corretamente, se ele for derrubado ou danificado, ou se ele caiu na água. Devolva o produto para o distribuidor local ou para a Octane Fitness para avaliação e reparo.
- **Nunca** opere este produto com as aberturas para ventilação estiverem bloqueadas. Mantenha as aberturas para ventilação sem fiapos, pelos ou cabelo, e detritos semelhantes.
- **Não** use o aparelho em ambientes externos.
- **Não** opere este aparelho em locais onde produtos em aerosol (spray) estejam em uso ou onde se está administrando oxigênio.
- **Não** use o interior do equipamento ou o tubo vertical para passar cabos de energia.
- **Não** monte uma tela LCD com peso superior a 3,8 kg (8,5 libras) no braço de montagem de tela LCD (opcional).



## OUTRAS PRECAUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- Coloque o aparelho elíptico para posição de pé em uma superfície plana com, pelo menos, 61 cm (2 pés) livres atrás do pedal, em sua posição mais distante. Se você tiver mais de uma unidade, posicione-as de modo a manter uma distância de 60 cm entre elas.
- Coloque o aparelho de cross training lateral em uma superfície nivelada, com pelo menos 30,5 cm de distância entre os estabilizadores e pelo menos 46 cm de distância entre as unidades.
- Coloque o aparelho de cross training elíptico para posição sentada sobre uma superfície nivelada, com pelo menos 30,5 cm de distância entre os estabilizadores e pelo menos 46 cm de distância entre as unidades.
- Coloque um Zero Runner em uma superfície nivelada, com pelo menos 30,5 cm (12 polegadas) de distância livre atrás do degrau traseiro e pelo menos 46 cm (18 polegadas) entre as unidades.
- Para proteger o piso ou o revestimento contra danos, coloque um capacho embaixo do aparelho elíptico.
- Mantenha crianças com menos 13 de anos de idade sempre longe do aparelho.
- Não permita que ninguém se poste no interior da estrutura traseira (estabilizadores) quando o equipamento estiver em uso.
- Quando o produto está em uso, deve-se manter crianças e animais de estimação fora da área.
- Utilize roupas e calçados adequados para a prática de exercícios; não utilize roupas folgadas.
- Tenha cuidado ao subir ou descer do produto Octane Fitness. Nunca suba ou desça do aparelho enquanto os pedais e os bastões estiverem em movimento.
- Ao subir no Zero Runner, pise no degrau traseiro e segure nas proteções laterais enquanto coloca cuidadosamente um pé e depois o outro nos pedais. **Os pedais irão se mover.** Ao sair do Zero Runner, apóie-se no travessão central ou nas proteções laterais conforme desce cuidadosamente para o degrau traseiro.
- Ao ajustar a altura ou a inclinação do assento, certifique-se de ouvir e sentir o ajuste do mecanismo na posição desejada.
- Olhe sempre para frente. Nunca tente se virar no aparelho Octane Fitness.
- Ao correr no Zero Runner, sempre segure nas barras de apoio móveis ou no travessão central.
- Não sente, não se poste nem suba na proteção plástica frontal, no console eletrônico, nos guidões fixos ou nas travas para os pés.
- Mantenha as mãos e os pés afastados das aberturas e peças móveis.
- Mantenha os pés entre os limites dos pedais para pés. Não coloque os dedos nem nenhuma outra parte dos pés nos cantos dos pedais.
- Nunca insira nem deixe cair objetos em qualquer abertura do equipamento.
- Os usuários não devem se exercitar em excesso ou até a exaustão.
- Limpe as superfícies externas de seu aparelho após o uso para remover o suor e a poeira.
- Monitore e inspecione regularmente o seu produto Octane. Se for necessário fazer manutenção, contate o distribuidor local ou o Departamento de Atendimento ao Cliente da Octane Fitness para obter assistência.
- Tenha cuidado ao mover seu aparelho Octane Fitness. Seu aparelho pesa mais de 113 quilogramas. Use técnicas de levantamento adequadas e/ou solicite ajuda para movê-lo.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

これは商業用途を意図された製品です。  
**この説明書をお読みになり、保管してください**  
**重要な安全上のご注意**



**警告!** この製品をお使いになる方は全員、エクササイズ・プログラムを始める前に医師にご相談ください。または健康上に何らかの問題がある方に重要です。ワークアウト中に胸に痛みが生じたり、吐き気、めまい、または息切れがしたら、ただちにエクササイズを中止し、再開する前に医師にご相談ください。

本機を操作する前に、クラブ、パーソナルトレーニング、および営業関連社員の全員が操作マニュアルを確認するようにしてください。また、エクササイズされる方全員が操作マニュアルを閲覧できるようにしてください。

**警告!** 電気製品をお使いの際は、必ず基本的な注意を守ってください。

人体に対するやけど、火災、感電または怪我を防ぐために、次のことを行ってください。

- このエクササイズ製品は、オペレーション・マニュアルに書かれている用途お使いください。製品は絶対に改造しないでください。
- マシンからプラスチックのカバーを取り外さないでください。サービス作業は正規の Octane Fitness サービス担当者だけが行うことができます。カバーの下にある可動部品は、カバーを外した状態では非常に危険です。
- コードやプラグが損傷している場合や、適切に作動していない場合、落下したまたは故障している場合、あるいは水中に落下した場合は、本機を絶対に作動させないでください。担当の代理店または Octane Fitness にクロストレーナーを返送し、点検と修理を行ってください。
- 換気口が塞がれている状態では絶対に操作しないでください。ホコリや髪の毛などが換気口に入らないようにしてください。
- 戸外では使用しないでください。
- エアロゾル（スプレー）製品が使用されている場所や、酸素が供給されている環境では本機を使用しないでください。
- 電源ケーブルを機械内部または垂直方向チューブに通さないでください。
- オプションのLCS取り付けアームには、重さが3.8キロを超えるLCD画面を取り付けないように注意してください。



### その他の安全上のご注意

- スタンディング・エリプティカル・クロストレーナーは水平な場所に置き、ペダルが最も後方にある状態で、後ろから61 cm以上クリアランスを設けてください。複数のユニットがある場合、ユニット間に61 cm以上の隙間をあけてください。
- ラテラル・クロストレーナーは水平な場所に置き、スタビライザの後方に30.5 cm以上クリアランスを設け、ユニット間に46 cm以上の隙間をあけてください。
- シーテッド・エリプティカル・クロストレーナーは水平な場所に置き、ユニットの両側に30.5 cm以上クリアランスを設けてください。
- ゼロ・ランナーは水平な場所に置き、リアステップの後方に 30.5 cm 以上のクリアランスを確保してください。各マシンの間は46 cm 以上のクリアランスを確保してください。
- 床やカーペットの損傷を防ぐには、エリプティカル・クロストレーナーの下にマットを置いてください。
- 13歳未満の子供が本機を使用しないようにしてください。
- ラテラル・エリプティカルが使用中のときは、リアフレーム（スタビライザ）の内側に人が立ち入らないようにしてください。
- 本機の使用中は、子供やペットを近づけないでください。
- ワークアウトに適した服装や靴を着用してください。ゆったりとした服は着ないでください。
- 本機から乗り降りする際は、十分にご注意ください。足ペダルやアームがまだ動いているうちは、絶対にユニットに乗り降りしないでください。
- ゼロ・ランナーに乗る際は、リアステップへ足を乗せた後、ペダルまで片足ごと慎重に足を移動させます。この際、サイドシュラウドを握って体を安定させるようにしてください。ペダルが作動します。同様に、ゼロ・ランナーから降りる際も中央のクロスバーやサイドシュラウドを握って体を支えつつ、慎重にリアステップまで足を移動させます。
- シートの高さや傾きを調整する際は、ロック機構が動いていることを必ず音と感覚で確認してください。
- 常に前方を向いてください。本機に乗っている間は、決して後ろに振り向かないでください。
- ゼロ・ランナーでランニングする際は、必ず可動ハンドルや中央のクロスバーを握ってください。
- プラスチックカバー、エレクトロニック・コンソール、固定されたハンドルバーまたはフットベグの上に座ったり、立ったり、上ったりしないでください。
- 開口部あるいは可動部品に手や足が触れないようにしてください。
- 足は常にフットペダルの範囲内に乗せ、つま先など足の一部がペダルの縁からはみ出したりすることがないようにしてください。
- 開口部に物体を挿入したり、落とさないでください。
- ユーザは無理をしたり、疲れ果てるまでワークアウトをしないでください。
- 本機の使用後は、外面を拭き、汗やホコリを取り除いてください。
- 本機は定期的な監視と点検が必要です。サービスが必要な場合、お住まいの地域の代理店または Octane Fitness 顧客サービスにご連絡ください。
- 本機を移動させる際は、十分にご注意ください。本機の重量は 113 キログラムを超えます。製品を移動する際は、適切な方法で持ち上げるか、手伝ってもらってください。

**このマニュアルは保管してください**



Questo prodotto è destinato a un uso commerciale.

## LEGGERE E CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**AVVERTENZA!** Chiunque utilizzi questo prodotto è tenuto a consultare un medico prima di iniziare un programma di esercizi. Ciò è

particolarmente importante per le persone con problemi di salute preesistenti. Se in qualsiasi momento durante l'allenamento un utente riscontra dolori al petto, nausea, vertigini o mancanza di respiro, dovrà interrompere immediatamente l'esercizio e consultare un medico prima di riprendere.

Richiedere che tutto il personale della palestra, i personal trainer e il personale di vendita leggano il presente manuale prima di utilizzare il prodotto. Inoltre, il presente Manuale d'uso dovrà essere accessibile a tutti gli utenti.

**AVVERTENZA!** Quando si utilizza un prodotto elettrico, occorre seguire sempre le precauzioni di base.

Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o infortuni:

- Utilizzare il presente prodotto solo ai fini descritti nel presente Manuale d'uso. Non modificare il prodotto in alcun modo.
- **Non** rimuovere le protezioni in plastica dalla macchina. Gli interventi di manutenzione devono essere effettuati esclusivamente da tecnici dell'assistenza autorizzati da Octane Fitness. Le parti mobili contenute all'interno della pannellatura esterna possono essere estremamente pericolose se lasciate scoperte.
- **Mai** utilizzare questo prodotto in presenza di un cavo o di una spina danneggiata, di un malfunzionamento o nel caso l'unità sia stata danneggiata, fatta cadere oppure esposta all'acqua. Riportare il prodotto al rivenditore locale o direttamente ad Octane Fitness per essere esaminato e riparato.
- **Mai** utilizzare questo prodotto se le aperture di ventilazione sono bloccate. Mantenere le aperture di ventilazione prive di lanugine, capelli, ecc.
- **Non** utilizzare all'esterno.
- **Non** utilizzare questo prodotto in luoghi in cui vengono impiegati prodotti spray o in cui è in funzione l'erogazione di ossigeno.
- **Non** fare passare i cavi di alimentazione attraverso l'interno della macchina o il tubo verticale.
- **Non** montare uno schermo LCD di peso superiore a 3,8 kg (8,5 libbre) sul braccio opzionale apposito.



### ALTRE IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Posizionare l'ellittica su una superficie piana con almeno 0,6 metri (due piedi) di spazio nell'area retrostante il pedale quando questo si trova nella posizione più indietro. Se si dispone di più di un'unità, posizionarle in modo da lasciare almeno 60 cm (24 pollici) tra le stesse.
- Posizionare l'ellittica su una superficie piana con almeno 30,5 cm (12 pollici) di spazio dietro gli stabilizzatori e almeno 46 cm (18 pollici) tra le unità.
- Posizionare l'ellittica su una superficie piana lasciando almeno 30,5 cm (12 pollici) di spazio su ciascun lato dell'unità.
- Posizionare il Zero Runner su una superficie piana con almeno 30,5 cm (12 pollici) di spazio libero dietro allo stabilizzatore e almeno 46 cm (18 pollici) tra le unità.
- Per proteggere il pavimento o la moquette da danni, posizionare un tappeto sotto l'ellittica.
- Tenere sempre i bambini di età inferiore a 13 anni lontano dal prodotto.
- Non permettere a nessuno di salire sul telaio posteriore (stabilizzatori) dell'ellittica mentre questa è in uso.
- Quando il prodotto è in uso, tenere bambini e animali domestici lontani dall'area.
- Indossare abiti e calzature adatte all'allenamento; non indossare indumenti ampi.
- Fare attenzione quando si sale o si scende dal prodotto Octane Fitness. Non salire o scendere dalla macchina mentre i pedali e i bracci sono ancora in movimento.
- Quando si sale sul Zero Runner, appoggiare i piedi sullo stabilizzatore posteriore quindi afferrare i pannelli laterali e con attenzione posizionare un piede dopo l'altro sui pedali. **I pedali si muoveranno.** Quando si scende dal Zero Runner, posizionare i piedi sullo stabilizzatore posteriore mantenendosi in equilibrio sulla barra centrale o sui pannelli laterali.
- Quando si regola l'altezza o l'inclinazione della sella, assicurarsi di sentire che il meccanismo di blocco è scattato in posizione.
- Guardare sempre in avanti. Non tentare di girarsi mentre si è sul prodotto Octane Fitness.
- Durante l'impiego del Zero Runner, sorreggersi sempre appoggiando le mani sul manubrio mobile o sulla barra centrale.
- Non sedersi, stare in piedi o salire sulla pannellatura in plastica, sulla console elettronica, sui manubri fissi o sulle pedivelle.
- Mantenere mani e piedi lontani da qualsiasi apertura o parti in movimento.
- Mantenere i piedi entro gli spazi previsti per i pedali; non posizionare le dita dei piedi o altre parti del piede sui bordi dei pedali.
- Non inserire o lasciare cadere alcun oggetto in nessuna apertura.
- Gli utenti non devono sforzarsi eccessivamente o allenarsi fino all'esaurimento.
- Dopo l'uso, pulire le superfici esterne del prodotto per rimuovere sudore e polvere.
- Monitorare e controllare regolarmente il prodotto Octane. Se occorre assistenza, contattare il proprio rivenditore locale o il servizio clienti Octane Fitness.
- Prestare particolare attenzione quando si sposta il prodotto Octane Fitness. Il prodotto pesa oltre 113 chili. Se è necessario spostare la macchina, utilizzare sistemi di sollevamento adeguati e/o richiedere la necessaria assistenza.

### CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI



本产品适用于商业用途。  
**请阅读并保存这些说明书。**  
**重要的安全说明**



**警告!** 在启动训练程序之前, 使用本产品的人员应当咨询医生。者已经存在健康问题的人士, 上述要求尤其重要。在锻炼过程中, 如果遇到胸痛、恶心、眩晕或气短的现象, 请立即停止锻炼, 并且在重新开始之前咨询医生。

操作本产品前, 所有俱乐部、人员培训和销售人员均需查阅本《操作手册》。同时, 本《操作手册》应方便所有锻炼者查阅。

**警告!** 使用电动产品时, 务必遵循基本注意事项。

为了减少人员烫伤、烧伤、电击或人身伤害的危险:

- 请根据本《操作手册》的规定, 按照锻炼产品的设定用途使用本产品。切勿采用任何方式改装本产品。
- **切勿**从机器上拆下塑料护罩。只能由经授权的 Octane Fitness 服务代表负责维护工作。如果未得到遮盖, 护罩下的移动部件是十分危险的。
- 切勿在发生以下问题时操作本产品: 电源线或插头损坏、工作不正常、发生过坠落或损坏或者掉入水中。应该将本产品送返您的当地经销商或 Octane Fitness, 以便接受检查和修理。
- 切勿在通气孔受阻的情况下操作本产品。请保持通气孔畅通, 无线头和头发等异物。
- 切勿在户外使用。
- 切勿在使用气雾剂(喷雾)产品或在输氧的地方使用本产品。
- 切勿让电源线穿过机器内部或竖立线管。
- 切勿安装重量超过 8.5 磅的 LCD 显示器。(3.8 kg) 位于选配 LCD 安装臂上。



### 其他重要的安全注意事项

- 将立式椭圆交叉训练机置于水平表面, 踏板后面在其最远的后部位置至少留两英尺间隙。如果您拥有多台设备, 设备之间至少留出 24 英寸 (60 cm) 的间隙。
- 将横向交叉训练机置于水平表面, 在稳定装置后面至少留出 12 英寸 (30.5 cm) 的间隙, 设备与设备之间至少留出 18 英寸 (46 cm) 的间隙。
- 将坐式椭圆交叉训练机置于水平表面, 设备每侧留出至少 12 英寸 (30.5 cm) 的间隙。
- 将 Zero Runner 置于水平表面, 在后阶后面至少留出 12 英寸 (30.5 厘米) 的间隙, 设备与设备之间至少留出 18 英寸 (46 厘米) 的间隙。
- 为了避免损坏地板或地毯, 请在椭圆交叉训练机下方摆放垫子。
- 务必使 13 岁以下的儿童始终远离本产品。
- 在使用横向或椭圆训练机的过程中, 切勿让任何人站在后框架(稳定装置)范围内。
- 在使用本产品的过程中, 儿童和宠物应远离该区域。
- 请在锻炼时穿上合适的训练服和鞋子; 不得身穿宽松的衣服。
- 上下 Octane Fitness 产品时应当小心。脚踏和臂杆仍在移动时, 切勿上下该设备。
- 踏上 Zero Runner 后, 站到后阶上, 小心地将一只脚放在踏板上, 同时双手抓住侧护罩, 再将另一只脚放在踏板上。踏板将运动。从 Zero Runner 上下来时, 用中心横杆或侧护罩作为支撑, 小心地走下后阶。
- 在调整座位高度或倾斜度时, 确保听到或感觉到调整机构锁定到位。
- 始终朝向前方。切勿试图在 Octane Fitness 产品上转身。
- 在 Zero Runner 上跑步时, 始终握住移动把手或中心横杆。
- 切勿坐在、站在或攀爬塑料护罩、电子控制台、固定手柄或脚踏。
- 手足应远离开口或移动部件。
- 双脚应踏在脚踏的范围内; 切勿让脚趾或脚的其他任何部位搁在脚踏的边缘。
- 切勿把任何物品插入或滴入任何开口。
- 用户不应用力过猛或者锻炼得筋疲力尽。
- 使用后应擦拭产品外表面, 清除汗渍和灰尘。
- 定期查看并检查您的 Octane 产品。如果需要维护, 请联系您当地的经销商或 Octane Fitness 客户服务部, 寻求协助。
- 移动 Octane Fitness 产品时应当小心谨慎。产品重达 250 多磅。移动产品时, 请采用正确的抬升技巧并/或获取帮助。

### 保存这些说明书

Dette produkt er beregnet til kommerciel brug.

## LÆS OG OPBEVAR DENNE VEJLEDNING VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER



**ADVARSEL!** Alle, der anvender dette produkt, skal have grønt lys fra sin læge før start på et motionsprogram. Dette er især vigtigt for personer der har problemer med helbredet. Hvis du på et tidspunkt under din træning oplever smerter i brystet, kvalme, svimmelhed eller åndenød, skal du straks stoppe træningen og søge læge, før du genoptager træningen.

Denne vejledning skal læses af alt klubbepersonel, træningspersonel, og salgspersonel, før de betjener dette produkt. Denne betjeningsvejledning skal også være tilgængelig for alle træningsudøvere, der benytter maskinen.

**ADVARSEL!** Når du bruger et elektrisk produkt, skal de grundlæggende forsigtighedsregler herfor altid overholdes.

For at reducere risikoen for forbrænding, brand, elektrisk stød eller personskader:

- Brug dette træningsprodukt til det, det er beregnet til, som beskrevet i denne Betjeningsvejledning. Du **må ikke** ændre på produktet på nogen måde.
- Plastafskærmningerne **må ikke** fjernes fra maskinen. Der må kun udføres service på maskinen af en godkendt Octane Fitness servicetekniker. De bevægende dele under afskærmningerne kan være yderst farlige, når de ikke er tildækkede.
- Brug **aldrig** dette produkt, hvis det har beskadiget el-ledning eller el-stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er faldet ned eller er blevet beskadiget, eller har været i vand. Returner produktet til din lokale forhandler eller Octane Fitness for undersøgelse og reparation.
- Betjen aldrig dette produkt med ventilationsåbningerne tildækkede. Hold ventilationsåbningerne fri for fnug, hår og lign.
- **Må ikke** bruges udendørs.
- **Brug ikke** dette produkt, hvor der anvendes sprayprodukter, eller hvor der administreres ilt..
- Du **må ikke** føre strømførende kabler ind igennem maskinen eller i det oprettede rør.
- Monter ikke en LCD-skærm, der vejer mere end 3,8 kg (8,5 pund) på LCD-monteringsarmen (ekstraudstyr).



## ANDRE VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

- En opretstående elipse krydstræner skal placeres på en plan flade med mindst to fods frirum bag pedalen, når denne er i sin position længst tilbage. Hvis du har mere end én enhed, skal de placeres således, at der er mindst 60 cm (24 tommer) mellem enhederne.
- En side krydstræner skal placeres på en plan overflade med mindst 30,5 cm (12 tommer) frirum bag stabilisatorerne og mindst 46 cm (18 tommer) mellem enhederne.
- En sædeelipse krydstræner skal placeres på en plan overflade med mindst 30,5 cm (12 tommer) frirum på hver side af enheden.
- En Zero Runner skal placeres på en plan overflade med mindst 30,5 cm (12 tommer) frirum bag bagtrinet og mindst 46 cm (18 tommer) mellem enhederne.
- For at beskytte gulvet eller gulvtæppet fra at blive beskadiget, kan der lægges en måtte under elipse krydstræneren.
- Børn under 13 år skal altid holdes i afstand af produktet.
- Der må ikke stå nogen person inden for bagrammen (stabilisatorerne) på en side elipsemaskine, når den er i brug.
- Når produktet er i brug, skal børn og kæledyr holdes væk fra området..
- Du skal bære passende træningstøj og -sko under din træning. Bær ikke løstsiddende tøj.
- Vær forsigtig, når du stiger på og af elipse Octane Fitness produktet. Stig aldrig hverken på alle af enheden, mens fodpedalerne og armene stadig bevæger sig.
- Når du stiger på Zero Runneren, skal du træde op på bagtrinet, derefter gribe i sideskærmene, mens du forsigtigt placerer den ene fod og derefter den anden i pedalerne. **Pedalerne bevæger sig.** Når du stiger af Zero Runneren, skal du støtte dig til midtærtværstangen eller sideskærmene, mens du forsigtigt træder af og hen på bagtrinet.
- Når sædehøjden eller -hældning justeres skal du være sikker på at du hører og føler, at justeringsmekanismen bliver låst på plads.
- Vend altid fremad. Forsøg aldrig at dreje rundt på Octane Fitness produktet.
- Når du løber på Zero Runneren, skal du altid holde fast i de bevægelige håndtag eller midtærtværstangen.
- Du må ikke sidde, stå på eller kravle op plastafskærmningerne, den elektriske konsol, de stationære håndtag eller fodkilerne.
- Hold hænder og fødder væk fra eventuelle åbninger eller dele i bevægelse.
- Hold fødderne inden for fodpedalernes grænser. Hvil ikke tæerne eller nogen andre dele af foden på kanten af pedalerne.
- Der må ikke indsættes eller tapes nogen genstande i nogen åbning på maskinen.
- Brugerne må ikke overanstrenge sig selv eller træne, indtil de er helt udmattede.
- Aftør de udvendige flader på produktet efter brug for at fjerne transpiration og støv.
- Dit Octane produkt skal efterses med jævne mellemrum. Hvis service er påkrævet, skal du kontakte din lokale forhandler eller Octane Fitness kundeservice for at få hjælp.
- Vær forsigtig, når dit Octane Fitness produkt skal flyttes. Produktet vejer mere end 250 pund. Der skal bruges korrekt løfteteknik og/eller hjælp fra anden person, når maskine skal flyttes.

## DENNE VEJLEDNING SKAL OPBEVARES

Данный продукт предназначен для коммерческого использования.  
**ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**  
**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ**



**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем приступить к занятиям на тренажере, каждый пользователь должен проконсультироваться с врачом. Это особенно важно для лиц жалобами на состояние здоровья. Если во время занятия на тренажере пользователь почувствует боль в груди, тошноту, головокружение или нарушение дыхания, необходимо немедленно прекратить тренировку и обратиться за консультацией к врачу.

Перед эксплуатацией продукта ознакомьте персонал спортивного клуба и сотрудников отдела продаж с данным руководством по эксплуатации. Кроме того, руководство по эксплуатации должно храниться в доступном для всех месте.

**ВНИМАНИЕ!** При использовании электрического тренажера необходимо соблюдать основные меры предосторожности.

Чтобы уменьшить риск ожогов, пожара, поражения электрическим током или получения травмы, необходимо соблюдать следующие правила:

- Используйте этот тренажер только для упражнений, приведенных в данном руководстве по эксплуатации. **Не** модифицируйте тренажер никаким способом.
- **Не** удаляйте пластиковую защиту с тренажера. Обслуживание тренажера должно осуществляться только квалифицированным представителем службы технической поддержки компании Octane Fitness. Движущиеся части тренажера без защитного кожуха могут быть очень опасными.
- **Никогда** не используйте продукт, шнур питания или вилка которого повреждены, если тренажер работает неправильно, поврежден, опрокинулся или погружен в воду. Верните продукт местному дилеру или в компанию Octane Fitness для выявления и устранения неисправностей.
- **Никогда** не используйте продукт, когда его отверстия для воздуха заблокированы. Не допускайте попадания пыли, волос и других загрязняющих компонентов в отверстия для воздуха.
- **Не** используйте тренажер вне помещения.
- **Не** используйте продукт, если вблизи него используются аэрозольные продукты (распыление) или применяется кислород.
- **Не** прокладывайте кабели электропитания через внутренние компоненты тренажера или стойку.
- **Не** устанавливайте жидкокристаллический дисплей весом более 3,8 кг на дополнительный кронштейн для ЖК-дисплея.



## **ДРУГИЕ ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Расположите подставку эллиптического тренажера на ровной поверхности, чтобы свободное пространство составляло не менее 61 см (2 фута) от педали в ее самом дальнем положении. При наличии нескольких тренажеров расстояние между ними должно составлять не менее 60 см (24 дюйма).
- Расположите латеральный тренажер на ровной поверхности со свободным пространством не менее 30,5 см (12 дюймов) от задних стоек и не менее 46 см (18 дюймов) от других тренажеров.
- Расположите эллиптический тренажер для упражнений в сидячем положении на ровной поверхности со свободным пространством не менее 30,5 см (12 дюймов) с каждой стороны тренажера.
- Расположите Zero Runner на ровной поверхности со свободным пространством не менее 30,5 см (12 дюймов) от задней ступеньки и не менее 46 см (18 дюймов) от других тренажеров.
- Чтобы защитить покрытие пола от повреждений, поместите коврик под эллиптический тренажер.
- Не допускайте к продукту детей, не достигших 13 лет.
- Не разрешайте никому вставлять на заднюю раму (стойки) латерального эллиптического тренажера, когда он используется.
- При использовании продукта убедитесь, что рядом нет детей и домашних животных.
- Для занятий на тренажере надевайте соответствующую спортивную одежду и обувь; не используйте свободную одежду.
- Будьте осторожны, когда садитесь на тренажер Octane Fitness или слезаете с него. Никогда не слезайте с тренажера, если педали для ног и рычаги продолжают двигаться.
- Садясь на Zero Runner, встаньте на заднюю ступеньку, затем возьмитесь за боковые кожухи и осторожно поставьте одну, а затем вторую ногу на педали. Педали начнут двигаться. При спуске с Zero Runner держитесь за центральную перекладину или боковые кожухи, а затем осторожно встаньте на заднюю ступеньку.
- При регулировке высоты или наклона сиденья убедитесь, что механизм регулировки зафиксирован в нужном положении. Фиксация сопровождается щелчком.
- Всегда смотрите вперед. Никогда не разворачивайтесь во время занятий на продукте Octane Fitness.
- Занимаясь на Zero Runner, всегда держитесь за движущиеся рукоятки или за центральную перекладину.
- Не садитесь, не вставайте и не забирайтесь на пластиковую защиту, электронную консоль, рычаги или шпильки ножек.
- Держите руки и ноги подальше от любых отверстий или движущихся частей тренажера.
- Ступни должны располагаться в границах педалей. Не опирайтесь носками или другими частями ног на края педалей.
- Никогда не вставляйте и не опускайте какие-либо предметы в отверстия тренажера.
- Пользователи тренажера не должны перенапрягаться или заниматься до изнеможения.
- После занятия протрите внешние поверхности продукта, чтобы удалить пот и пыль.
- Регулярно проверяйте состояние продукта Octane. Для обслуживания тренажера обратитесь к местному дилеру или в службу поддержки клиентов Octane Fitness.
- Будьте внимательны при перемещении продукта Octane Fitness. Продукт весит более 136 кг (250 фунтов). При перемещении тренажера используйте соответствующие методы подъема или обратитесь за помощью.

## **СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

This product is intended for commercial use.

## PROSZĘ PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



**OSTRZEŻENIE!** Każdy użytkownik powinien się skontaktować z lekarzem przed użyciem maszyny. Jest to szczególnie skierowane do osób z wcześniejszymi problemami sercowymi. Jeżeli w trakcie treningu pojawiają się symptomy jak ból klatki, nudności, zawroty głowy lub brak oddechu, należy natychmiast zaprzestać treningu i udać się do lekarza przed jego ponownym użyciem. Pamiętaj, by zapoznać wszystkich pracowników klubu z instrukcją obsługi przed korzystaniem ze sprzętu. Pamiętaj również, by udostępnić instrukcję obsługi wszystkim klubowiczom.

**OSTRZEŻENIE!** W sytuacji korzystania ze sprzętu pod napięciem, zawsze należy zachować środki bezpieczeństwa.

W celu zmniejszenia ryzyka poparzeniem, skaleczeniem, wybuchu pożaru lub porażenia prądem należy kierować się następującymi wytycznymi:

- Korzystaj z produktu wyłącznie w celach do tego przeznaczonych i opisanych w instrukcji obsługi. Produkt nie może być w żaden sposób zmieniany.
- Nie usuwaj plastikowych osłon z maszyny. Serwisowanie sprzętu powinno być przeprowadzane wyłącznie przez upoważniony do tego personel Fitcast/Octane Fitness. Miej na uwadze, że części ruchome pod zasłonami mogą być bardzo niebezpieczne, jeżeli zostaną odsłonięte.
- Nie korzystaj ze sprzętu jeżeli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeżeli działa nieprawidłowo, jeżeli został przewrócony, zniszczony lub był w zetknięciu z wodą. W takich sytuacjach należy oddać produkt sprzedawcy lub firmie Fitcast/Octane Fitness w celu oględzin i naprawy.
- Zawsze korzystaj z maszyny z niezablokowanymi wlotami powietrza. Otwory muszą pozostać czyste od brudu, włosów i innych zanieczyszczeń.
- Korzystaj z maszyny wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nie używaj produktu w miejscach stosowania aerozoli i sprayów lub w miejscach gdzie stosuje się tlen
- Nie prowadź kabli przez wnętrze maszyny lub ramę pionową.
- Nie montuj wyświetlacza LCD ważącego więcej niż 3,8kg na ramię montażowe.



### INNE ŚRODKI ZAPOBIEGAWCZE

- Ustaw eliptyk na równej powierzchni i zachowaj przynajmniej 60cm odstęp w tyle od kolejnego sprzętu (przy ustawieniu z maksymalnym cofnięciem pedałów). Jeżeli posiadasz więcej niż jedną maszynę, ustaw je tak, by między nimi również występowała przerwa nie mniejsza niż 60cm.
- Ustaw laterala na równej powierzchni z odstępem przynajmniej 30.5cm od stabilizatorów i minimalnie 46cm pomiędzy innymi maszynami.
- Ustaw eliptyk poziomy na równej powierzchni z odstępem przynajmniej 30.5cm względem każdego boku maszyny.
- Ustaw eliptyk Zero Runner na równej powierzchni z odstępem przynajmniej 30.5cm względem tylnego progu i co najmniej 46cm pomiędzy innymi maszynami.
- By ochronić podłogę lub wykładzinę przed zniszczeniem, umieść matę pod produktem.
- Nie dopuszczaj dzieci poniżej 13 roku życia do kontaktu z maszyną.
- Nie dopuszczaj nikogo do stania w zasięgu tylnego stabilizatora eliptyka, podczas użytkowania sprzętu.
- Nie dopuść by dzieci i zwierzęta przebywały w otoczeniu maszyny gdy jest użytkowana.
- Stosuj odpowiedni strój sportowy i obuwie podczas treningu (żadnych luźnych ubrań).
- Bądź ostrożny podczas wchodzenia i schodzenia z maszyn Octane Fitness. Nie próbuj schodzić ze sprzętu, gdy ten jest w ruchu.
- Wchodząc na Zero Runner stań na tylnym podwyższeniu, chwyć się bocznych osłon i ostrożnie umieść każdą z nóg w pedałach (pamiętaj, że pedały będą ruchome). Podczas schodzenia podeprzyj się o centralny drążek lub boczne osłony i stań na tylnym podwyższeniu.
- Podczas regulacji wysokości oraz nachylenia siedziska upewnij się że poczułeś i usłyszałeś dźwięk wskazującej blokady zabezpieczającej.
- Zawsze bądź skierowany ciałem w przód. Obracanie się na maszynach może być niebezpieczne.
- Podczas biegu na eliptyku Zero Runner zawsze wspieraj się o ruchome ramiona lub centralny drążek.
- Nie stawaj, nie siadaj ani nie obciążaj plastikowych osłon, konsoli, uchwytów, podnóżków lub dodatkowych stojaków na ciężary CROSS CIRCUIT.
- Nie dopuść do kontaktu rąk i nóg z odsłoniętymi lub ruchomymi częściami.
- Utrzymuj nogi w przeznaczonych do tego pedałów. Nie próbuj umieszczać palców lub części stopy na krawędzi pedałów.
- Nie umieszczaj i nie upuść żadnych części do odsłoniętych przestrzeni sprzętu.
- Użytkownik nigdy nie powinien się przeforsowywać na maszynie.
- Przetrzyj po treningu zewnętrzną powierzchnię sprzętu, by usunąć nagromadzony pot i kurz.
- Regularnie przeglądaj sprzęt Octane Fitness. Jeżeli wymaga on serwisowania, zgłoś się do swojego sprzedawcy lub skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta firmy Fitcast .
- Bądź ostrożny podczas przenoszenia sprzętu. Produkty ważą ponad 110kg. Zaleca się odpowiednią technikę przenoszenia lub pomoc innych osób przy przemieszczaniu maszyn.

### ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

# HEART RATE FEATURE SAFETY GUIDELINES

Before using the Octane Fitness product with HeartLogic™ Intelligenc<sup>e</sup>, read and follow these instructions:

## Contact Heart Rate Grips

- Clean the contact heart rate grips periodically to remove sweat and oils. Use a damp cloth with a mild detergent. Do not spray the hand grips directly with water or a cleaner; this could cause an electrical short.
- When holding the grips, grasp each contact heart rate grip so the contact sensor portion of the grip rests in the palm of your hand. Grip the contact sensors firmly, and keep your hands steady and in place.



**WARNING!** Use the values calculated or measured by the machine's computer for reference purposes only. The heart rate displayed is an approximation and should be used for reference only. Over-exercising may result in serious injury or death. If you feel faint, stop exercising immediately.

## Wireless Chest Strap

- Exercisers may use any Polar™-compatible (coded or non-coded) wireless heart rate transmitter with the Octane Fitness product.
- **Do not allow users to use the chest strap if they have a cardiac pacemaker or are taking prescription medication.** Medication or electrical impulses from the cardiac pacemaker can cause inaccurate heart rate readings.
- Please take care in handling the equipment as it is extremely sensitive.
- Do not bend the strips inside the chest strap as it can cause the strap to lose its conductivity.
- Handle the heart rate transmitter (chest strap) with care. Dropping the transmitter might cause damage and this could void the warranty.
- If the receiver (console) tries to process several signals simultaneously, an incorrect heart rate reading could result. In a commercial setting, space the products at least 24" apart. This will prevent cross-talk, where the chest strap signal from a user on one machine can be received and displayed on the console of another machine.
- Do not place the chest strap near devices that generate large magnetic fields. Television sets, electric motors, radios, and high voltage power lines can affect the transmitter's performance. These items can interfere with the heart rate signal that is being transmitted to the receiver, possibly affecting the heart rate readings that appear on the electronic console.
- Do not immerse the transmitter in water. However, some moisture is necessary for the transmitter to function properly. Perspiration is usually sufficient, but you may need to moisten the electrodes with a small amount of water. The electrodes are on the side of the transmitter that sits against your skin.
- The wireless chest strap has a battery which may need to be replaced from time to time. A faulty battery or worn electrodes may cause inaccurate readings. The electrodes are the ribbed portion on the side of the transmitter that sits against your skin.
- To purchase wireless transmitter straps, contact your dealer or Octane Fitness sales representative.

Some individuals are unable to use the heart rate feature because they do not have the proper body chemistry to provide accurate readings. If you experience difficulties in using the contact heart rate grips or a wireless chest strap, contact your dealer or Octane Fitness Customer Service at 1.888.OCTANE4.



**WARNING!** The heart rate monitoring features of this product are for information only and are **not** to be used as an exact measure of heart functioning or heart health. In a heart rate controlled program, the exerciser can use the Level controls to reduce the resistance level at any time. **Each exerciser is responsible for monitoring how he or she feels and adjusting the level of effort accordingly.** If at any time during exercise a user experiences chest pains, nausea, dizziness, or shortness of breath, he or she should stop exercising immediately and consult a physician before starting again.

# SICHERHEITSHINWEISE ZUR HERZFREQUENZFUNKTION

Lesen Sie vor Gebrauch des Octane Fitness Gerätes mit HeartLogic™ Intelligenc<sup>e</sup> die folgenden Anweisungen durch und beachten Sie diese stets:

## Herzfrequenz-Kontaktgriffe

- Die Herzfrequenz-Kontaktgriffe regelmäßig abwischen, um Schweiß und Körperöle zu entfernen. Dazu ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Wasser oder Reinigungsmittel nicht direkt auf die Handgriffe sprühen, da dies einen Kurzschluss verursachen könnte.
- Beide Herzfrequenz-Kontaktgriffe so fassen, dass der Teil mit dem Kontaktsensor in der Handinnenfläche liegt. Halten Sie die Kontaktsensoren gut fest und halten Sie Ihre Hände ruhig und in derselben Position.



**WARNUNG!** Die vom Computer des Gerätes berechneten oder gemessenen Werte sind nur Bezugswerte. Die angezeigte Herzfrequenz ist ein Näherungswert und sollte nur als Anhaltspunkt verwendet werden. Übermäßiges Training kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Wenn Sie sich schwach fühlen, hören Sie sofort auf zu trainieren.

## Kabelloser Brustgurt

- Das Octane Fitness Gerät kann mit einem Polar™-kompatiblen Funksender (kodiert oder nicht kodiert) für die Übertragung der Herzfrequenz verwendet werden.
- **Benutzern, die Herzschrittmacher tragen oder verschreibungspflichtige Medikamente einnehmen, darf der Gebrauch des Brustgurts nicht gestattet werden.** Medikamente und die von Herzschrittmachern abgegebenen elektrischen Impulse können zu fehlerhaften Herzfrequenzmessungen führen.
- Diese Komponente ist äußerst empfindlich – bitte mit großer Vorsicht handhaben.
- Die Streifen im Brustgurt nicht verbiegen, da der Gurt dadurch seine Leitfähigkeit verlieren kann.
- Den Octane Fitness Herzfrequenzsender (Brustgurt) vorsichtig handhaben. Ein Fallenlassen des Senders kann Schäden verursachen und die Garantie ungültig machen.
- Wenn der Empfänger (die Konsole) versucht, mehrere Signale gleichzeitig zu verarbeiten, kann das zu einer fehlerhaften Anzeige der Herzfrequenz führen. In kommerziellen Einrichtungen die Produkte in einem Abstand von mindestens 60 cm zueinander aufstellen. Dies verhindert eine Kreuzkopplung der Signale, bei der das Brustgurtsignal des Benutzers eines Gerätes auf der Konsole eines anderen Gerätes empfangen und angezeigt wird.
- Den Brustgurt nicht in der Nähe von Geräten ablegen, die starke Magnetfelder erzeugen. Fernsehapparate, Elektromotoren, Radios, Funksender und Hochspannungsleitungen können die Leistung des Senders beeinträchtigen. Diese Geräte bzw. Vorrichtungen können das zum Empfänger gesendete



Herzfrequenzsignal stören und sich möglicherweise auch auf die auf der Elektronikkonsole angezeigten Herzfrequenzen auswirken.

- Den Sender nicht in Wasser eintauchen. Eine gewisse Feuchtigkeit ist für die ordnungsgemäße Funktion des Senders jedoch erforderlich. Dazu genügt normalerweise der Körperschweiß, aber möglicherweise müssen die Elektroden mit etwas Wasser angefeuchtet werden. Die Elektroden sind auf der auf der Haut anliegenden Seite des Senders angebracht.
- Der Octane Fitness-Brustgurt besitzt eine Batterie, die gelegentlich ersetzt werden muss. Eine defekte Batterie oder abgenutzte Elektroden können zu ungenauen Messwerten führen. Die Elektroden sind der gerillte Teil auf der auf der Haut anliegenden Seite des Senders.
- Kabellose Sendergurte können von Fitness-Händlern vor Ort oder einem Verkaufsvertreter von Octane Fitness käuflich erworben werden.

Manche Personen können die Herzfrequenzfunktion nicht verwenden, da sie nicht die für korrekte Messungen erforderliche Körperchemie besitzen. Wenn Sie beim Gebrauch der Herzfrequenz-Kontaktgriffe oder eines kabellosen Brustgurts Probleme feststellen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder unter +1-763.757.2662 Dw. 1 direkt an den Octane Fitness-Kundendienst.



**WARNUNG!** Die Herzfrequenzüberwachungsfunktionen dieses Gerätes dienen einzig und allein Informationszwecken und dürfen **nicht** als genaues Maßstab für die Bewertung der Herzfunktionen oder -gesundheit verwendet werden. In einem von der Herzfrequenz gesteuerten Programm kann die Widerstandsstufe jederzeit mit den Stufeneinstellungen reduziert werden. **Jeder Benutzer ist dafür verantwortlich, die Reaktion seines Körpers auf das Training zu überwachen und die erforderliche Anstrengung durch Wahl der geeigneten Trainingsstufe entsprechend anzupassen.** Wenn ein Benutzer zu irgendeinem Zeitpunkt während seiner Fitnessübungen unter Brustschmerzen, Übelkeit, Schwindel oder Kurzatmigkeit leidet, muss er die Übung umgehend abbrechen und vor der Wiederaufnahme seinen Arzt konsultieren.

## OPTION DE FRÉQUENCE CARDIAQUE : INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser le produit Octane Fitness HeartLogic™ Intelligence, lisez et suivez ces instructions :

### Poignées de capture de fréquence cardiaque

- Nettoyez régulièrement les poignées de capture de la fréquence cardiaque afin d'enlever sueur et traces de graisse. Pour ce faire, utilisez un chiffon humide imbibé d'un détergent doux. Ne vaporisez pas directement les poignées de capture de la fréquence cardiaque avec de l'eau ou un produit nettoyant, cela risque de provoquer un court-circuit.
- Pour obtenir une lecture de la fréquence cardiaque la plus précise possible, placez vos mains autour de chaque poignée de capture de la fréquence cardiaque de manière à ce que vos paumes et vos doigts soient en contact avec les capteurs métalliques situés en haut et en bas de la poignée. Tenez les poignées fermement et gardez bien vos mains en place.



**AVERTISSEMENT!** Utilisez les valeurs calculées ou mesurées par l'ordinateur de la machine à des fins de référence uniquement. La fréquence cardiaque affichée est une estimation et doit être utilisée à titre de référence uniquement. La pratique excessive d'une activité sportive peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort. Si vous vous sentez faible, arrêtez l'activité sportive immédiatement.

### Sangle de poitrine sans fil

- Les utilisateurs peuvent utiliser n'importe quel émetteur de fréquence cardiaque sans fil compatible Polar™ (codé ou non) avec le produit Octane Fitness.
- **Ne laissez pas les utilisateurs ayant un stimulateur cardiaque ou suivant un traitement médical utiliser la sangle de poitrine.** Les médicaments ou les impulsions électriques du stimulateur cardiaque risquent de produire des lectures de fréquence cardiaque erronées.
- Manipulez l'équipement avec extrême précaution car il est très sensible.
- Ne pliez pas les bandes de la sangle de poitrine car celle-ci risque de perdre sa conductivité.
- Manipulez l'émetteur de fréquence cardiaque (sangle de poitrine) avec le plus grand soin. Faire tomber l'émetteur peut l'endommager et la garantie s'en trouverait annulée.
- Une lecture incorrecte de la fréquence cardiaque peut être engendrée lorsque le récepteur (console) tente de traiter simultanément plusieurs signaux. Dans un environnement commercial, espacez les machines d'environ 60 cm. Cela évitera le phénomène de diaphonie, qui apparaît lorsque le signal de la sangle de poitrine d'un utilisateur peut être reçu et affiché sur la console d'une autre machine.
- Ne placez pas la sangle de poitrine à proximité d'appareils générant d'importants champs magnétiques. Postes de télévision, moteurs électriques, radios et lignes à haute tension peuvent affecter le fonctionnement de l'émetteur. Ces éléments peuvent interférer avec le signal de fréquence cardiaque qui est transmis au récepteur, ce qui peut éventuellement affecter les lectures de fréquences cardiaques affichées sur la console électronique.
- N'immergez pas l'émetteur. Une certaine humidité est toutefois nécessaire à son bon fonctionnement. La transpiration suffit généralement, mais il est possible que vous ayez besoin d'humidifier légèrement les électrodes. Les électrodes constituent la partie striée, sur le côté de l'émetteur, qui se repose sur la peau.
- La sangle de poitrine sans fil fonctionne avec une pile qu'il sera nécessaire de changer de temps à autre. Une pile trop faible ou des électrodes usées peuvent provoquer des lectures cardiaques erronées. Les électrodes constituent la partie striée, sur le côté de l'émetteur, qui se repose sur la peau.
- Si vous souhaitez acheter une ceinture émettrice sans fil, contactez votre revendeur ou un commercial Octane Fitness.

Il est possible que certaines personnes ne puissent pas utiliser la fonction de lecture de la fréquence cardiaque car elles ne possèdent pas la chimie corporelle nécessaire à une lecture exacte. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation des poignées de capture de la fréquence cardiaque ou de la sangle de poitrine, contactez votre revendeur local ou le service clientèle d'Octane Fitness au 1.888.OCTANE4.



**AVERTISSEMENT !** Les fonctions de contrôle de fréquence cardiaque de ce produit ne sont valables qu'à titre d'information, elles **ne** peuvent pas être utilisées pour mesurer exacte votre fonctionnement cardiaque ni évaluer la santé de votre cœur. Dans un programme utilisant le contrôle de la fréquence cardiaque, l'utilisateur peut à tout moment utiliser les touches de Niveaux pour diminuer la résistance. **Chaque utilisateur est chargé de surveiller sa condition physique et de régler le niveau d'effort en conséquence.** Si, au cours de l'exercice, l'utilisateur ressent des douleurs dans la poitrine, des vertiges, s'il a des nausées ou des difficultés respiratoires, il doit arrêter immédiatement son exercice et consulter son médecin avant de réutiliser cet appareil.

# PAUTAS DE SEGURIDAD SOBRE LA FUNCIÓN DE FRECUENCIA CARDÍACA

Antes de usar el producto de Octane Fitness PRO con HeartLogic™ Intelligence, lea y siga estas instrucciones:

## Agarres con sensores para frecuencia cardiaca

- Limpie periódicamente los agarres con sensores para frecuencia cardiaca para quitar el sudor y la grasa. Utilice un paño húmedo con un detergente suave. No rocíe los agarres directamente con agua o limpiador ya que podría ocasionar un corto circuito.
- Al sostener la empuñadura, tome cada una de manera que la parte del sensor de contacto de la empuñadura quede en la palma de su mano. Empuñe firmemente los sensores y mantenga las manos fijas y en su lugar.



**¡ADVERTENCIA!** Únicamente use los valores calculados o medidos por el computador de la máquina como referencia. La frecuencia cardiaca indicada es una aproximación y debe ser usada sólo como referencia. Sobreejercitarse puede causar lesiones graves o la muerte. Si siente que se mareo o desmaya, pare de ejercitarse inmediatamente.

## Correa inalámbrica para el pecho

- Las personas que realizan ejercicio pueden utilizar cualquier transmisor inalámbrico de Frecuencia cardiaca compatible con Polar™ (codificado o no) con el producto de Octane Fitness.
- **Las personas que tienen marcapasos o están tomando medicamentos prescritos no deben utilizar la correa para el pecho.** Los medicamentos o los impulsos eléctricos del marcapasos pueden causar una lectura incorrecta de la Frecuencia cardiaca.
- Maneje el equipo con cuidado, ya que es extremadamente delicado.
- No doble las tiras al interior de la correa para el pecho o pues ocasionar la pérdida de la conductividad.
- Maneje cuidadosamente el transmisor de Frecuencia cardiaca (la correa para el pecho). Dejarlo caer puede ocasionarle daños y anular la garantía.
- Si el receptor (consola) intenta procesar varias señales a la vez, puede arrojar una lectura incorrecta de la Frecuencia cardiaca. En un entorno comercial, coloque los productos con una separación de al menos 24" (60 cm) entre sí. Esto evitará que se comuniquen entre ellos y que una máquina reciba y muestre la señal de la correa para el pecho de un usuario que se encuentra en otra máquina.
- No utilice la correa para el pecho cerca de dispositivos que generan grandes campos magnéticos. Aparatos de televisión, motores eléctricos, radios y líneas eléctricas de alto voltaje pueden afectar el rendimiento del transmisor. Estos elementos pueden interferir en la señal de la Frecuencia cardiaca que se transmite al receptor y afectar las lecturas de frecuencia cardiaca que aparecen en la consola electrónica.
- No debe sumergir el transmisor en agua. Sin embargo, es necesario que el transmisor tenga cierto grado de humedad para que funcione correctamente. En general, la transpiración suele ser suficiente, pero es posible que deba humedecer los electrodos con una pequeña cantidad de agua. Los electrodos se encuentran en el lado del transmisor que se coloca contra la piel.
- La correa para el pecho inalámbrica funciona con una batería que tendrá que reemplazar ocasionalmente. Si la batería está dañada o los electrodos están desgastados, pueden producirse lecturas incorrectas. Los electrodos son la parte acanalada del lado del transmisor que se coloca contra la piel.
- Para comprar correas de transmisión inalámbricas, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante de ventas de Octane Fitness.

Algunas personas no pueden utilizar la función de Frecuencia cardiaca porque no tienen la química adecuada en el cuerpo para proporcionar lecturas correctas. Si tiene dificultades al usar los agarres de contacto o una correa inalámbrica para el pecho, póngase en contacto con su distribuidor o con el Servicio al cliente de Octane Fitness al teléfono 1.888.OCTANE4.



**¡ADVERTENCIA!** Las funciones de control de frecuencia cardiaca de este producto son solo para fines informativos y **no** deben usarse como medición exacta del funcionamiento cardiaco ni de la salud del corazón. En un programa con control de frecuencia cardiaca, el usuario puede utilizar los controles de Nivel para reducir el nivel de resistencia en cualquier momento. **Cada usuario es responsable de controlar cómo se siente y ajustar el nivel de esfuerzo según corresponda.** Si en algún momento mientras realiza ejercicios, el usuario siente dolor en el pecho, náuseas, mareo o tiene dificultad para respirar, debe detener inmediatamente la actividad y consultar a un médico antes de volver a comenzar.

# HARTSLAGFUNCTIE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Voordat u aan de slag gaat met uw Octane Fitness-product met HeartLogic™ Intelligence, dient u deze richtlijnen te lezen en op te volgen::

## Handgrepen met hartslagsensoren

- Maak het contactvlak van de handgrepen met hartslagsensoren periodiek schoon om zweet, huidvet, e.d. te verwijderen. Gebruik een vochtige doek met zacht schoonmaakmiddel. Spuit geen water of schoonmaakmiddel direct op de handgrepen: dat kan namelijk kortsluiting veroorzaken.
- Bij het vasthouden van de handgrepen pakt u deze zo vast dat het gedeelte met de contactsensor in de palm van uw hand valt. Pak de contactsensoren stevig vast en houd uw handen stil op één plaats.



**WAARSCHUWING!** Gebruik de waarden die door de computer van het apparaat zijn berekend of gemeten, uitsluitend voor referentiedoelinden. De weergegeven hartslag is slechts bij benadering en mag uitsluitend voor referentiedoelinden worden gebruikt. Overmatig trainen kan leiden tot ernstig letsel bij of zelfs overlijden. Als u zich flauw of duizelig voelt, moet u onmiddellijk stoppen met trainen.

## Draadloze borstband

- Sporters kunnen het Octane Fitness-product gebruiken met elke met Polar™-compatibele (gecodeerde of ongecodeerde) draadloze hartslagzender.
- **Laat de borstband niet gebruiken door personen die een pacemaker hebben of door een arts voorgeschreven geneesmiddelen nemen.** Geneesmiddelen of elektrische impulsen van de pacemaker kunnen leiden tot een onnauwkeurige hartslagaflezing.
- Behandel de apparatuur voorzichtig, want deze is uiterst gevoelig.
- Buig de bandjes in de borstband niet, want dat kan tot gevolg hebben dat deze de hartpuls niet goed geleiden.
- Behandel de hartslagzender (borstband) met zorg. Als u de zender laat vallen, kan deze beschadigd raken. Hierdoor kan de garantie vervallen.
- Als de ontvanger (console) probeert verschillende signalen tegelijkertijd te verwerken, kan een onjuiste hartslag geregistreerd worden. In een commerciële omgeving moet u de toestellen minstens 60 cm uit elkaar zetten. Dat voorkomt interferentie, waarbij het hartslagsignaal dat wordt geregistreerd door de borstband van het ene toestel, wordt opgevangen en weergegeven op de console van een ander toestel.
- Leg de borstband niet in de buurt van apparaten die sterke magnetische velden genereren. Televisietoestellen, elektromotoren, radio's en hoogspanningsleidingen kunnen de werking van de zender negatief beïnvloeden. Deze apparaten kunnen interferentie veroorzaken met het hartslagsignaal dat naar de ontvanger wordt



verstuurd. Dit kan leiden tot een onjuiste hartslagaflezing op de elektronische console.

- Houd de zender niet onder water. Een beetje vocht is echter noodzakelijk voor de goede werking van de zender. Doorgaans is zweet voldoende, maar soms moet u de elektroden met een klein beetje water natmaken. De elektroden zitten op de zijkant van de zender, het gedeelte dat op uw huid ligt.
- De draadloze borstband heeft een batterij die zo nodig vervangen dient te worden. Lege batterijen of versleten elektroden kunnen onnauwkeurige aflezingen veroorzaken. De elektroden zijn het geribbelde zijstuk van de zender, het gedeelte dat op uw huid ligt.
- Neem voor de aanschaf van bandjes voor de draadloze zender contact op met een commerciële medewerker van Octane Fitness.

Bepaalde personen kunnen de hartslagfunctie niet gebruiken omdat hun lichaam niet de juiste chemische samenstelling heeft voor nauwkeurige aflezingen. Als u problemen ondervindt bij het gebruik van de handgrepen met hartslagsensoren of de draadloze borstband, kunt u contact opnemen met uw dealer of met de klantenservice van Octane Fitness op 1.888.OCTANE4.



**WAARSCHUWING!** De hartslagmonitorfuncties van dit product zijn alleen bedoeld ter informatie en dienen **niet** te worden gebruikt om de werking of de gezondheid van het hart te bepalen. In een programma waarbij de hartslag wordt gecontroleerd, kan de sporter de niveautoetsen gebruiken om op elk gewenst moment de weerstand te verlagen. **Elke sporter is zelf verantwoordelijk voor controle over hoe hij of zij zich voelt en het daaraan aanpassen van het inspanningsniveau.** Als een gebruiker tijdens een training pijn op de borst krijgt, zich misselijk, duizelig of kortademig voelt, dient hij of zij onmiddellijk met trainen te stoppen en een arts te raadplegen alvorens de training te hervatten.

## DIRETRIZES DE SEGURANÇA DO RECURSO DE MONITORAMENTO DE FREQUÊNCIA CARDÍACA

Antes de usar o produto Octane Fitness com HeartLogic™ Intelligence, leia e siga estas instruções:

### Presilhas de contato para monitoramento de frequência cardíaca

- Limpe as presilhas de contato para monitoramento de frequência cardíaca periodicamente, para remover suor e oleosidade. Use um pano úmido com detergente suave. Não atomize água ou produto de limpeza em spray diretamente nas presilhas, pois isso pode causar choque elétrico.
- Ao segurar as presilhas, assegure-se de que a parte do sensor de contato repouse sobre a palma da sua mão. Segure os sensores de contato com firmeza e mantenha as mãos no mesmo lugar.



**ADVERTÊNCIA!** Utilize os valores calculados ou medidos pelo computador do aparelho apenas para fins de referência. A frequência cardíaca exibida é aproximada e deve ser usada apenas como referência. Fazer exercícios em excesso pode resultar em lesões sérias ou morte. Se você sentir tontura, pare de ser exercitar imediatamente.

### Faixa torácica sem fio

- Os usuários podem usar qualquer transmissor de frequência cardíaca sem fio compatível com o padrão Polar™ (codificado ou não) com o aparelho Octane Fitness.
- **Não permita que os usuários utilizem a faixa torácica se tiverem marca-passo cardíaco ou estiverem usando medicamentos comercializados somente com prescrição.** Medicamentos ou impulsos elétricos do marca-passo podem causar imprecisão na leitura de frequência cardíaca.
- Tome cuidado ao manusear o equipamento, que é extremamente sensível.
- Não incline as tiras internas da faixa torácica, pois isso pode comprometer a condutividade da faixa.
- Manuseie o transmissor de frequência cardíaca (faixa torácica) com cuidado. Tombos podem danificar o transmissor e implicar em perda da garantia.
- Se o receptor (console) tentar processar diversos sinais simultaneamente, poderá haver leitura incorreta da frequência cardíaca. Em ambiente comercial, deixe um espaço de pelo menos 60 cm entre os produtos. Isso evitará cruzamento de informações, situação na qual o sinal da faixa torácica de um usuário em um equipamento pode ser recebido e exibido no console de outro equipamento.
- Não coloque a faixa cardíaca perto de dispositivos que geram campos magnéticos amplos. Televisores, motores elétricos, rádios e linhas elétricas de alta tensão podem afetar o desempenho do transmissor. Esses itens podem interferir no sinal de frequência cardíaca que está sendo transmitido para o receptor e afetar as leituras de frequência cardíaca que são exibidas no console eletrônico.
- Não mergulhe o transmissor em água. Contudo, o adequado funcionamento do transmissor requer alguma umidade. A perspiração em geral é suficiente, mas é possível que você precise molhar os eletrodos com uma pequena quantidade de água. Os eletrodos estão na parte do transmissor que entra em contato com a sua pele.
- A faixa torácica sem fio tem uma bateria que pode requerer substituição periódica. A bateria fraca ou eletrodos desgastados podem causar imprecisão na leitura da frequência cardíaca. Os eletrodos estão na parte com nervuras localizada no lado do transmissor que entra em contato com a sua pele.
- Para comprar faixas sem fio, entre em contato com o distribuidor ou representante de vendas da Octane Fitness.

Algumas pessoas não conseguem usar a função de monitoramento de frequência cardíaca porque a química de seus organismos não proporciona leituras precisas. Se você tiver alguma dificuldade de usar as presilhas ou uma faixa torácica para monitoramento da frequência cardíaca, entre em contato com o distribuidor local ou com o Departamento de Atendimento ao Cliente da Octane Fitness, no tel. 1.888.OCTANE4.



**ADVERTÊNCIA!** Os recursos de monitoramento da frequência cardíaca deste produto destinam-se exclusivamente a fins de informação e **não** ao uso como medida exata do funcionamento ou da saúde do coração. Em um programa com controle de frequência cardíaca, o usuário pode utilizar os controles de nível para reduzir o nível de resistência a qualquer momento. **Cada usuário é responsável por observar como se sente e ajustar o nível de esforço de maneira correspondente.** Se, a qualquer momento durante o exercício, o usuário sentir dor no peito, náusea, tontura ou tiver dificuldade para respirar, deverá interromper imediatamente a atividade e consultar o médico antes de voltar a praticá-la.

# 心拍機能安全ガイドライン

HeartLogic™ Intelligence を備えた Octane Fitness 製品をお使いになる前に、次の説明を読んで実行してください：

## 接触型心拍数用グリップ

- 接触型心拍数用グリップは定期的に清掃し、汗や油を除去します。中性洗剤の付いた湿った布をお使いください。水やクリーナーをハンドグリップに直接スプレーしないでください。ショートすることがあります。
- グリップを握る際、各接触型心拍数グリップのセンサー部分が手のひらに置かれるように握ります。接触型センサーをしっかりと握り、手はしっかりと所定の位置に置きます。



**警告!** 参考のために、機器のコンピュータで計算または測定した値を使用してください。表示される心拍数は近似値であり、参考値としてのみ使用してください。過度の運動は、重傷または死に至る可能性があります。あなたが気分が悪いと感じたら直ちに運動をやめてください。

## ワイヤレス・チェスト・ストラップ

- Octane Fitness 製品では、Polar™ 対応のワイヤレス心拍数トランスミッター（暗号化あり/なし）をご利用いただけます。
- 心臓にペースメーカーを入れている方や、処方薬を服用している方はチェスト・ストラップの使用はできません。薬あるいは心臓ペースメーカーからの電気インパルスが心拍数測定を不正確なものにすることがあります。
- 装置は非常に感度が高いので、取り扱いにはご注意ください。
- ストラップの導電性が損なわれることがあるので、チェストストラップ内のストリップを曲げないでください。
- 心拍数トランスミッター（チェストストラップ）は注意してお取り扱いください。トランスミッターを落とすと、故障することがあり、保証が無効になる場合があります。
- レシーバー（コンソール）が複数の信号を同時に処理しようとすると、その結果不正な心拍数値になることがあります。商業的環境では、製品と製品との間は61 cm以上あけてください。これにより1つのマシンのユーザのチェストストラップからの信号が、他のマシンのコンソールで受信・表示されること（クロストーク）を防止できます。
- 強力な電磁波を発生するデバイスの近くにチェストストラップを置かないでください。テレビ、電気モーター、ラジオ、高電圧線はトランスミッターのパフォーマンスに影響することがあります。これがレシーバーに送信される心拍信号に干渉し、エレクトロニック・コンソールに表示される心拍数に影響を与えることがあります。
- トランスミッターを水に浸さないでください。しかしながら、トランスミッターが正常に機能するには、水分がいくらか必要です。通常汗で十分ですが、時として少量の水で電極を湿らせる必要があります。電極は皮膚に当たるトランスミッター側にあります。
- ワイヤレス・チェスト・ストラップにはバッテリーがあり、時々交換する必要があります。バッテリーが故障してたり、電極が磨耗していると、測定値が不正確になります。電極は皮膚に当たる、トランスミッター側にあるリブのついた部分です。
- ワイヤレス・トランスミッター・ストラップを購入するには、代理店もしくは Octane Fitness 営業担当にご連絡ください。

人によっては、正確な測定値に必要な適切な生体化学反応を起こさないため、心拍機能を使えない場合があります。接触型心拍数グリップまたはワイヤレス・チェスト・ストラップをご使用の際に問題が生じたら、代理店または 1.888.OCTANE4 の Octane Fitness 顧客サービスにご連絡ください。



**警告!** 本製品の心拍数モニタリング機能は参考情報提供のみを目的としており、心機能または正確心臓の健康状態の測定目的に使用すべきではありません。心拍数管理プログラムでは、利用者はレベルコントロールを使用していつでも抵抗レベルを下げるすることができます。利用者はそれぞれ自身の感覚に応じて運動レベルを調整する責任があります。ワークアウト中に胸に痛みが生じたり、吐き気、めまい、または息切れがした場合、直ちにエクササイズを中止し、再開する前に医師の診察を受けてください。

## LINEE GUIDA DI SICUREZZA PER LA FUNZIONE FREQUENZA CARDIACA

Prima di utilizzare il prodotto Octane Fitness con la funzione HeartLogic™ Intelligence, leggere e seguire le presenti istruzioni:

### Impugnatura con sensore palmare della frequenza cardiaca

- Pulire periodicamente le impugnature con i sensori palmari per rimuovere sudore e altre sostanze. Usare un panno umido e un detergente delicato. Non spruzzare direttamente le impugnature con acqua o detergente, in quanto ciò potrebbe causare un corto circuito.
- Afferrare l'impugnatura in modo che la parte con il sensore palmare della frequenza cardiaca resti a contatto con il palmo della mano. Afferrare saldamente i sensori palmari e mantenere le mani ferme e in posizione.



**AVVERTENZA!** L'utilizzo dei valori calcolati o misurati dal computer della macchina sono solo a scopo di riferimento. La frequenza cardiaca visualizzata è approssimativa e dovrà essere utilizzata solo come valore di riferimento. Un esercizio eccessivo potrebbe causare gravi infortuni o la morte. In caso di malessere, interrompere immediatamente l'esercizio.

### Fascia toracica wireless

- Con il prodotto Octane Fitness gli utenti possono utilizzare trasmettitori della frequenza cardiaca wireless compatibili Polar™ (codificati o non codificati).
- **Non lasciare che gli utenti utilizzino la fascia toracica se sono portatori di pacemaker cardiaco o se stanno assumendo farmaci prescritti dal medico.** I farmaci o gli impulsi elettrici del pacemaker cardiaco possono provocare letture imprecise della frequenza cardiaca.
- Prestare attenzione quando si maneggia l'apparecchio in quanto è estremamente sensibile.
- Non piegare le strisce all'interno della fascia toracica in quanto ciò può interrompere la conducibilità elettrica.
- Maneggiare con cura il trasmettitore della frequenza cardiaca (fascia toracica). Eventuali cadute del trasmettitore possono causare danni e ciò potrebbe invalidare la garanzia.
- Se il ricevitore (console) tenta di elaborare contemporaneamente più segnali, la lettura della frequenza cardiaca potrebbe non essere corretta. In un ambiente

commerciale, tenere le macchine a una distanza tra loro di almeno 61 cm (24 pollici). Ciò consentirà di evitare interferenze, ovvero che il segnale della fascia toracica di un utente su una macchina venga ricevuto e visualizzato sulla console di un'altra macchina.

- Non posizionare la fascia toracica in prossimità di dispositivi che generano forti campi magnetici. Televisioni, motori elettrici, radio e linee elettriche ad alta tensione possono influire negativamente sulle prestazioni del trasmettitore. Questi elementi possono interferire con il segnale della frequenza cardiaca trasmesso al ricevitore, con il rischio di influenzare le indicazioni della frequenza cardiaca che compaiono sulla console elettronica.
- Non immergere il trasmettitore in acqua. Tuttavia, per il corretto funzionamento del trasmettitore è necessaria una certa umidità. La sudorazione è in genere sufficiente, ma potrebbe essere necessario inumidire gli elettrodi con una minima quantità di acqua. Gli elettrodi si trovano sul lato del trasmettitore rivolto verso la pelle.
- La fascia toracica wireless dispone di una batteria che può periodicamente richiedere la sostituzione. Una batteria difettosa o elettrodi usurati possono causare la lettura di valori non accurati. Gli elettrodi si trovano nella parte a coste sottili sul lato del trasmettitore rivolto verso la pelle.
- Per acquistare le fasce wireless con trasmettitore, contattare il rivenditore o il rappresentante di vendita Octane Fitness.

Alcuni individui non sono in grado di utilizzare la funzione frequenza cardiaca, poiché la chimica del loro corpo non è adatta a fornire letture accurate. In caso di difficoltà nell'uso delle impugnature con sensori palmari della frequenza cardiaca o delle fasce toraciche wireless, contattare il rivenditore o il servizio clienti Octane al numero +1.888.OCTANE4.



**AVVERTENZA!** Le funzioni di monitoraggio della frequenza cardiaca di questo prodotto sono fornite solo a titolo informativo e **non** devono essere intese quale misurazione esatta del funzionamento o della salute cardiaca. In un programma controllato dalla frequenza cardiaca, l'utente può utilizzare in qualsiasi momento i comandi di livello per ridurre il livello di resistenza. **Ogni utente è tenuto a monitorare il proprio stato di salute e a regolare il livello di sforzo di conseguenza.** Se in qualsiasi momento durante l'allenamento un utente avverte dolori al petto, nausea, vertigini o mancanza di respiro, dovrà interrompere immediatamente l'esercizio e consultare un medico prima di riprendere.

## 心率功能的安全指南

使用 Octane Fitness 产品 (配备 HeartLogic™ Intelligence) 前, 请阅读并遵守以下说明:

### 接触心率把手

- 定期清洁接触心率把手, 清除汗渍和油脂。使用沾有温和清洁剂的湿布。切勿把水或清洁剂直接喷在把手上, 否则可能导致电气短路。
- 握住把手时, 应抓住每个接触心率把手, 使把手的接触传感器部分位于手掌中。牢牢抓住接触传感器, 使双手稳定并保持到位。



**警告!** 机器计算机计算或测量的数值仅供参考。显示的心率是近似值, 应仅用于参考。过度运动可能导致严重伤害或死亡。如果您感到头晕, 立即停止锻炼。

### 无线胸带

- 锻炼者使用 Octane Fitness 产品时, 可以配套使用任何与 Polar™ 兼容 (编码或非编码) 的无线心率发射机。
- 如果用户装有心脏起搏器或者正在使用处方药物, 不得让用户使用胸带。药物或心脏起搏器的电子脉冲可能会使心率的读数不准确。
- 由于设备灵敏度极高, 操作设备时应小心谨慎。
- 切勿将胸带里面的带子折叠, 否则会导致胸带失去导电性能。
- 应当小心操作心率发射机 (胸带)。发射机坠落可能会导致损坏, 且会让保修失效。
- 如果接收机 (控制台) 试图同时处理多个信号, 可能会使心率的读数不正确。在商用环境中, 产品之间的距离至少应为 24 英寸。采用上述做法是为了防止发生串话, 即从一台机器上的用户发出的胸带信号被另一台机器的控制台接收并显示出来。
- 切勿把胸带放在会产生强大磁场的装置旁边。电视机、电机、收音机和高压输电线都会影响到发射机的性能。这些装置会干扰传输到接收机的心率信号, 从而可能影响到显示在电子控制台上的心率读数。
- 切勿把发射机浸在水中。不过, 发射机正常工作需要一定的湿度。排汗通常已经足以满足要求, 但您也许需要用少量的水润湿电极。电极位于发射机的一侧, 贴着您的皮肤。
- 无线胸带的电池也许需要不时更换。电池故障或电极磨损都可能使读数不准确。电极贴着您的皮肤, 位于发射机一侧有棱纹的部分。
- 如果需要购买无线发射机胸带, 请联系您的经销商或 Octane Fitness 销售代表。

某些人员无法使用心率功能, 因为他们的身体化学条件不合适, 无法提供准确的读数。如果您在使用接触心率把手或无线胸带时遇到困难, 请联系您的经销商或 Octane Fitness 客户服务部, 电话 1.888.OCTANE4。



**警告!** 本产品的心率控制功能仅为提供信息之用, **不可**将其用作精确心脏功能或心脏健康状况的衡量手段。在心率控制程序中, 锻炼者可以使用等级控制, 随时降低阻力等级。**每个锻炼者都必须自行监测自己的感受并且相应地调整锻炼等级。**在锻炼过程中, 如果用户遇到胸痛、恶心、眩晕或气短的现象, 请立即停止锻炼, 并且在重新开始之前咨询医生。

## HSIKKERHEDSRETNINGSLINJER FOR PULSFUNKTION

For brug af Octane Fitness produktet med HeartLogic™ Intelligence, skal du læse og følge disse instruktioner:

#### Pulskontaktgreb

- Rengør pulskontaktgrebene med jævne mellemrum for at fjerne transpiration og olie. Brug en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Der må ikke sprayes direkte på håndtagene med vand eller rengøringsmiddel, da dette kan medføre elektrisk kortslutning.
- Når ud holder om grebene, skal du gribe om hver kontaktgreb pulssensorer, således at sensordelen på grebet hviler i din håndflade. Grib fast om kontaktsensorerne, og hold hænderne roligt på plads.

**ADVARSEL!** De værdier, der er beregnet eller målt af maskinens computer, skal kun bruges som reference. Pulsen, der vises, er omtrentlig, og skal kun anvendes som reference. For hård træning kan medføre alvorlige skader eller døden. Hvis du føler dig svag, skal du straks stoppe træningen.



#### Trådløst brystbånd

- Træningsudøverne kan bruge enhver Polar™-kompatibel (kodet eller ikke-kodet) trådløs pulstransmitter sammen med Octane Fitness produktet.
- **Lad ikke brugere anvendes brystbåndet, hvis de har en pacemaker eller tager hjertemedicin.** Medicin eller elektriske impulser fra en pacemaker kan give ukorrekte pulsaflæsninger.
- Vær forsigtig under håndtering af udstyret, da det er yderst følsomt.
- Strimlerne må ikke bøjes indvendigt i brystbåndet, da det kan forårsage, at båndet mister dets ledeevne.
- Håndter pulstransmitteren (brystbåndet) med forsigtighed. Hvis transmitteren tabes kan det give skade, som ikke er dækket af garantien.
- Hvis modtageren (konsollen) forsøger at behandle flere signaler samtidigt, kan der forekomme en ukorrekt pulsaflæsning. I kommercielle opsætninger, skal produkterne have en indbyrdes afstand på mindst 24 tommer. Dette forhindrer krydssignalering, hvor brystbåndet fra en bruger på en maskine kan blive modtaget og vist på konsollen på en anden maskine.
- Anbring ikke brystbåndet tæt ved enheder, der frembringer magnetiske felter. Tv-apparater, el-motorer, radioer, og højspændingsledninger kan påvirke transmitterens ydelse. Disse elementer kan interferere med pulssignalet, der udsendes til modtageren, og muligvis ændre pulsaflæsningerne, der vises på den elektroniske konsol.
- Transmitteren må ikke neddyppes i vand. Lidt fugt er dog nødvendig for at transmitteren kan fungere korrekt. Transpiration er normalt tilstrækkeligt, men det kan være nødvendigt at fugte elektroderne med en lille smule vand. Elektroderne er på den side af transmitteren, der vender ind mod huden.
- Det trådløse brystbånd har et batteri, som det kan være nødvendigt at udskifte fra tid til anden. Et defekt batteri eller en beskadiget elektrode kan forårsage ukorrekte aflæsninger. Elektroderne er den rippede del af siden af transmitteren, der vender ind mod huden.
- Kontakt forhandleren eller Octane Fitness salgsrepræsentant for at købe trådløse transmitterbånd.

Nogle personer kan ikke anvende pulsmåleren, da de ikke har den rette kropsudformning til at give nøjagtige aflæsninger. Hvis du oplever vanskeligheder ved brug af kontaktgreb for pulsmåling eller det trådløse brystbånd, bedes du kontakte forhandleren eller Octane Fitness kundeservice på 1.888.OCTANE4.

**ADVARSEL!** Pulsovervågningsfunktionen i dette produkt er kun til information og er **ikke** beregnet til brug for nøjagtig måling af hjertefunktionen eller hjertesundhedstilstand. I et pulsstyret program kan træningsudøveren når som helst bruge Niveaubetjeningerne til at reducere modstandsniveauet.

**Hver træningsudøver er selv ansvarlig for overvågning af, hvordan hun eller han har det og justere modstandsniveauet herefter.** Hvis du på et tidspunkt under træningen oplever smerter i brystet, kvalme, svimmelhed eller åndenød, skal du straks stoppe



## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ФУНКЦИИ ИЗМЕРЕНИЯ

### ПУЛЬСА

Прежде чем приступить к использованию продукта Octane Fitness с системой HeartLogic™ Intelligence, прочитайте следующие инструкции:

#### Ручки с контактными датчиками для измерения пульса

- Периодически очищайте ручки с контактными датчиками для измерения пульса, чтобы удалить пот и грязь. Используйте влажную ткань с мягким моющим средством. Не распыляйте воду непосредственно на ручки, это может привести к поражению электрическим током.
- Возьмитесь за каждую ручку для измерения пульса, чтобы часть контактного датчика ручки находилась на ладони. Плотно сожмите контактные датчики и зафиксируйте руки на месте.



**ВНИМАНИЕ!** Измеренные или вычисленные компьютером машины данные приведены в только качестве справочной информации. Отображаемый пульс является приближенным и должен использоваться только в справочных целях. Чрезмерные тренировки могут послужить причиной травм или даже смерти. Если почувствуете головокружение, немедленно прекратите тренировку.

#### Беспроводной датчик пульса

- Во время использования продукта Octane Fitness можно использовать любые беспроводные приборы измерения пульса, совместимые с технологией Polar™ (с кодированием или без него).
- **Пользователям с кардиостимуляторами или принимающим рецептурные препараты запрещается использовать датчик пульса.** Используемые препараты или электрические импульсы кардиостимулятора могут привести к неточности измерения пульса.
- Обращайтесь с оборудованием осторожно, так как оно очень чувствительно.
- Не сгибайте ленты внутри датчика пульса, так как это может привести к потере проводимости.
- Обращайтесь с передатчиком пульса (датчиком пульса) аккуратно. Падение передатчика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
- Если приемник (консоль) пытается обработать несколько сигналов одновременно, это может привести к неправильному измерению пульса. В тренажерном зале необходимо обеспечить расстояние между тренажерами не менее 61 см (24 дюйма). Это позволяет предотвратить взаимные помехи, когда сигнал датчика пульса с одного тренажера может быть получен и показан на консоли другого тренажера.
- Не кладите датчик пульса рядом с устройствами, образующими сильные магнитные поля. Телевизоры, электродвигатели, радио и линии высокого напряжения могут повлиять на работу передатчика. Они могут создавать помехи сигналам пульса, передаваемым приемнику, что может повлиять на значение пульса, отображаемое на электронной консоли.
- Не погружайте передатчик в воду. Однако для правильной работы передатчика требуется некоторая влажность. Как правило, достаточно пота, но может потребоваться увлажнение электродов малым количеством воды. Электроды находятся на боковой части передатчика, которая прилегает к коже.

- Беспроводной датчик пульса оборудован батареей, которая требует периодической замены. Неисправная батарея или изношенные электроды могут привести к неточным показаниям. Электроды находятся в ребристой части передатчика (боковая часть), которая прилегает к коже.
- Чтобы приобрести ремни беспроводного передатчика, обратитесь к местному дилеру или к представителю отдела продаж Octane Fitness.

Некоторые люди не могут пользоваться функцией измерения пульса, так как химические особенности их тела не позволяют получить точные показания. При возникновении проблем с использованием ручек с контактными датчиками для измерения пульса или беспроводных датчиков пульса обратитесь к местному дилеру или в службу поддержки клиентов Octane Fitness по телефону 1.888.OCTANE4.



**ВНИМАНИЕ!** Функции контроля пульса этого продукта могут использоваться только в качестве справочной информации и **не** должны рассматриваться точный как средства диагностики работы или здоровья сердца. В программе контроля частоты пульса пользователю доступен контроль уровня, позволяющий в любое время уменьшить уровень нагрузки. **Каждый пользователь сам отвечает за свое самочувствие и выбор соответствующего уровня нагрузки.** Если в любой момент занятия на тренажере пользователь почувствует боль в груди, тошноту, головокружение или нарушение дыхания, необходимо немедленно прекратить тренировку и обратиться за консультацией к врачу.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA KORZYSTANIA Z FUNKCJI OPARTYCH NA TĘTNIE

Przed użyciem eliptyka z Inteligentnym Systemem Monitorowania Tętna przeczytaj i zastosuj się do poniższych instrukcji:

### Kontakt z czujnikami tętna w uchwytach

- Regularnie oczyszczaj czujniki tętna z potu i tłustych zabrudzeń. W tym celu stosuj wilgotną ściereczkę z delikatnym detergentem. Nie pokrywaj czujników bezpośrednio wodą lub płynem do czyszczenia, gdyż może to wywołać śpięcie.
- W celu wykonania pomiaru umieść ręce na czujnikach w taki sposób by płytki stykały się bezpośrednio z wierzchem dłoni. W trakcie pomiaru dobrze złap za czujniki i nie zmieniaj położenia rąk do czasu otrzymania wyniku.



**OSTRZEŻENIE!** Wartości obliczone lub odmierzone przez komputer urządzenia należy wykorzystywać wyłącznie jako odniesienie. Wyświetlana częstość akcji serca to wartość przybliżona, można ją wykorzystywać wyłącznie jako odniesienie. Zbyt duża ilość ćwiczeń fizycznych może skutkować poważnym uszczerbkiem na zdrowiu lub zgonem. W przypadku uczucia osłabienia należy natychmiast przerwać wykonywanie ćwiczeń.

### Bezprzewodowy przekaźnik na klatkę

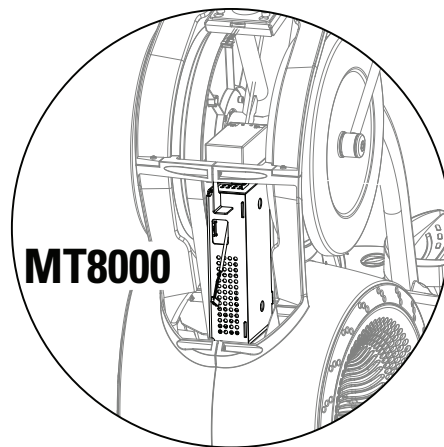
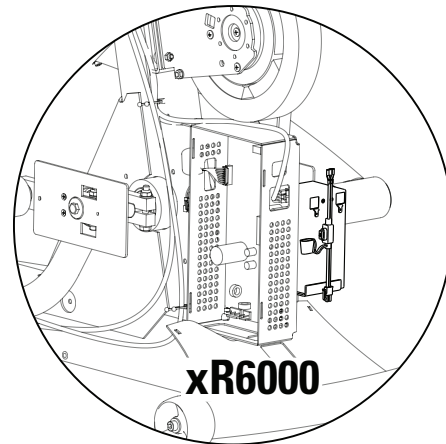
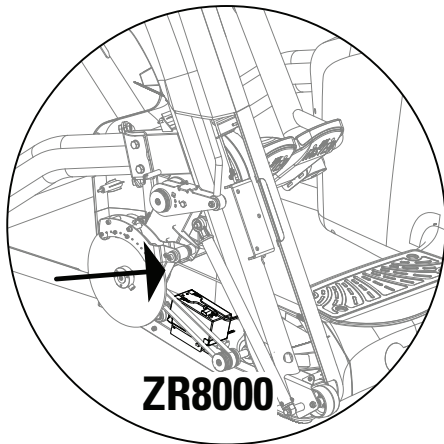
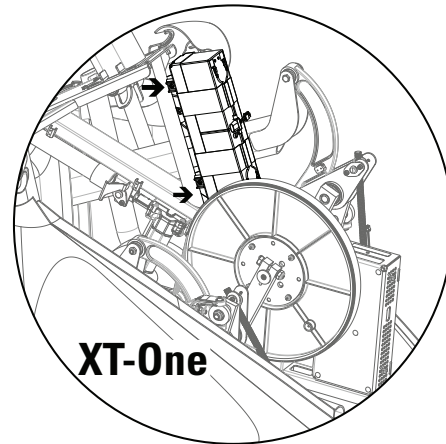
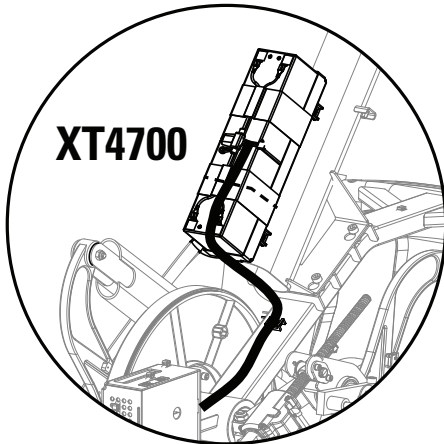
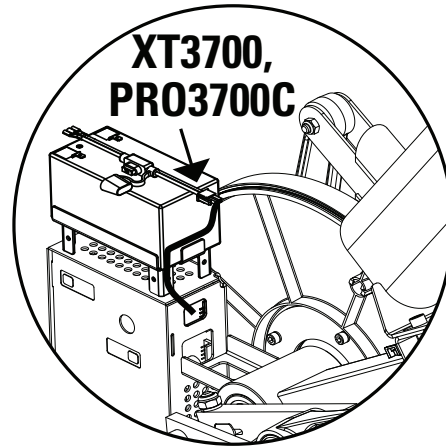
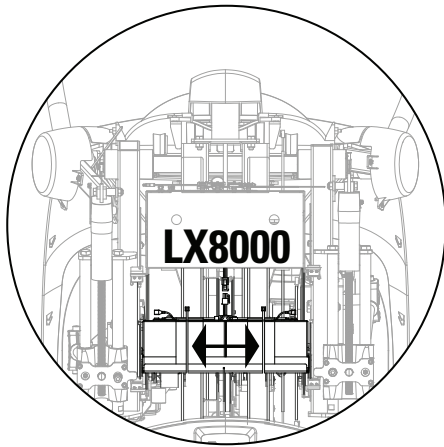
- Użytkownik może korzystać z każdego przekaźnika współpracującego z Polar™ (kodowany/niekodowany) na eliptyku Octane Fitness
- **Nie pozwól użytkownikom na korzystanie z bezprzewodowych przekaźników na klatkę jeżeli posiadają stymulator serca lub przyjmują leki na receptę.** Leki lub impulsy elektryczne ze stymulatorów serca mogą zaburzyć odczyty wyników.
- Obchodź się delikatnie ze sprzętem, ponieważ jest bardzo czuły.
- Nie wyginaj taśm znajdujących się wewnątrz przekaźnika, ponieważ może to spowodować zmniejszenie jego przewodnictwa.
- Obchodź się delikatnie z przekaźnikiem tętna. Jego upuszczenie może spowodować uszkodzenie i unieważnienie gwarancji.
- Jeżeli w pobliżu sprzętu znajduje się kilka przekaźników jednocześnie, wynik odczytu może być nieprawidłowy. By uniknąć odczytu z innych przekaźników umieść maszynę przynajmniej w odległości 60cm od innego sprzętu.
- Nie umieszczaj przekaźników na klatkę w pobliżu przedmiotów wytwarzających pole magnetyczne. Fale pochodzące z TV, silniki elektryczne, radia, i linie wysokiego napięcia mogą zaburzyć działanie przekaźnika i wpłynąć na nieprawidłowy odczyt tętna.
- Nie zanurzaj przekaźnika w wodzie. Pamiętaj jednak, że niewielka ilość płynu może pomóc przekaźnikowi w poprawnym działaniu, dlatego w przypadku gdy pot jest niewystarczający zwilż delikatnie elektrody przekaźnika stykające się bezpośrednio z twoim ciałem.
- Baterie przekaźnika mogą wymagać wymiany co jakiś czas. Zużyta bateria lub zniszczone elektrody mogą zaburzyć poprawny pomiar (elektrody to prądkowany element na boku przekaźnika stykający się bezpośrednio z ciałem).
- By zakupić bezprzewodowy przekaźnik na klatkę skontaktuj się ze sprzedawcą lub handlowcem firmy Fitcast.

Niektórzy użytkownicy nie mogą używać sprzętu do pomiaru tętna ze względu na niepoprawną gospodarkę chemiczną organizmu powodującą niepoprawne odczyty. Jeżeli masz trudności w wykonaniu pomiarów na czujnikach w uchwytach lub bezprzewodowym przekaźniku skontaktuj się ze sprzedawcą lub Biurem Obsługi Klienta pod numerem +48 (61) 8 483 121.



**OSTRZEŻENIE!** Funkcja pomiaru tętna w powyższych produktach służy wyłącznie jako informacja a nie w celu dokładnej diagnozowania pracy serca lub jego stanu zdrowia. W programie bazującym na tętnie użytkownik może użyć klawiatury by zmniejszyć opór w każdym momencie. **Każdy użytkownik jest indywidualnie odpowiedzialny za monitorowanie swojego samopoczucia i dostosowania poziomu obciążenia.** Jeżeli w trakcie treningu pojawiają się symptomy w postaci bólu klatki, nudności, zawrotów głowy lub braku oddechu, należy natychmiast zaprzestać treningu i udać się do lekarza przed jego ponownym użyciem.





## DISPOSAL OF BATTERY

Before discarding or scrapping your product, the battery must be removed and disposed of properly. If applicable, disconnect the optional power cord from the wall outlet.

For the LX8000:

- Remove the hood and one side shroud from the unit.
- Locate the the battery assembly (beneath the control board at the front of the machine) and disconnect the cable.
- Cut the cable ties securing the battery assembly to its holder.
- Slide the battery assembly out of the machine.

For the XT4700, XT3700, PRO3700C:

- Remove the mast boot and top cover from the unit.
- Locate the the battery assembly and disconnect the cable.
- Remove the screw securing the battery bracket and remove the bracket.
- Slide the battery assembly out of the machine.

For the XT-One:

- Remove the mast boot and top cover from the unit.
- Locate the the battery assembly and disconnect the cable.
- Remove the 4 screws securing the battery bracket.
- Slide the battery assembly out of the machine.

For the ZR8000, xR6000:

- Remove the left side shroud from the unit.
- Locate the battery assembly and disconnect the cable.
- Snip the cable ties and remove the battery from the unit.

For the MT8000:

- Remove the mast boot and the front shroud from the unit.
- Snip the cable tie securing the battery to the metal plate.
- Remove the quick disconnect connectors from battery terminals, and remove the battery from the unit.

After removing, safely dispose of the battery assembly, in accordance with local regulations.

## ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Vor dem Ausrangieren oder Verschrotten Ihres Gerätes müssen die Batterien entfernt und ordnungsgemäß entsorgt werden. Ziehen Sie gegebenenfalls das optionale Netzkabel aus der Steckdose.

Für die LX8000:

- Entfernen Sie die obere Abdeckung und eine der Seitenabdeckungen des Gerätes.
- Sie finden die Batterieeinheit unter dem Bedienpult im vorderen Teil des Gerätes. Trennen Sie das Kabel ab.
- Schneiden Sie die Kabelbinder durch, mit denen die Batterieeinheit an der Halterung befestigt ist.
- Ziehen Sie die Batterieeinheit aus dem Gerät.

Für die XT4700, XT3700, PRO3700C:

- Entfernen Sie das Mastfußstück und die obere Abdeckung des Gerätes.
- Trennen Sie das Kabel von der Batterieeinheit.
- Entfernen Sie die Schraube, mit der die Batteriehalterung befestigt ist, und nehmen Sie die Halterung heraus.
- Ziehen Sie die Batterieeinheit aus dem Gerät.

Für die XT-One:

- Entfernen Sie das Mastfußstück und die obere Abdeckung des Gerätes.
- Trennen Sie das Kabel von der Batterieeinheit.
- Entfernen Sie die Schraube, mit der die Batteriehalterung befestigt ist.
- Ziehen Sie die Batterieeinheit aus dem Gerät.

Für die ZR8000, xR6000:

- Entfernen Sie die linke Abdeckhaube vom Gerät.
- Trennen Sie das Kabel von der Batteriebaugruppe.
- Trennen Sie die Kabelbinder und entfernen Sie die Batterie vom Gerät.

Für die MT8000:

- Entfernen Sie das Mastfußstück und die vordere Abdeckhaube vom Gerät.
- Trennen Sie den Kabelbinder, der die Batterie an der Metallplatte befestigt.
- Trennen Sie die Schnellkupplungen von den Batterieklemmen und nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät.

Entsorgen Sie die Batterieeinheit den für Sie geltenden Bestimmungen entsprechend.



## ÉLIMINATION DES BATTERIES

Vous devez retirer et disposer des batteries de manière adéquate avant de jeter ou de détruire votre produit. Si nécessaire, débranchez le cordon d'alimentation en option de la prise murale.

Pour le modèle LX8000:

- Retirez le capot et une enveloppe de côté de l'appareil.
- Repérez le bloc de batterie (sous le panneau de commande à l'avant de la machine) et débranchez le câble.
- Coupez les câbles de fixation qui fixent la batterie à son support.
- Faites glisser le bloc de la batterie hors de l'appareil.

Pour le modèle XT4700, XT3700, PRO3700C:

- Retirez le protecteur du mât et le couvercle de l'appareil.
- Repérez le bloc de la batterie et débranchez le câble.
- Retirez la vis de fixation du support de la batterie et retirez le support.
- Faites glisser le bloc de la batterie hors de l'appareil.

Pour le modèle XT-One:

- Retirez le protecteur du mât et le couvercle de l'appareil.
- Repérez le bloc de la batterie et débranchez le câble.
- Retirez les 4 vis de fixation du support de la batterie.
- Faites glisser le bloc de la batterie hors de l'appareil.

Pour le modèle ZR8000, xR6000:

- Retirez l'enveloppe latérale gauche de l'unité.
- Repérez l'assemblage de piles et déconnectez le câble.
- Coupez les attaches de câbles et retirez la pile de l'unité.

Pour le modèle MT8000:

- Retirez le protecteur du mât et le carénage de devant de l'unité.
- Coupez le collier de serrage retenant la pile à la plaque de métal.
- Retirez les connecteurs à raccord rapide des bornes de la pile et retirez la pile de l'unité.

Jetez de façon sécuritaire le bloc de la batterie, conformément à la réglementation locale.

## CÓMO DESECHAR LA BATERÍA

Antes de desechar o deshacerse del producto, la batería debe retirarse y desecharse correctamente. En su caso, desconecte el cable de alimentación opcional de la toma de la pared.

Para la LX8000:

- Retire de la unidad la cubierta y una protección lateral.
- Ubique el ensamblaje de la batería (debajo del tablero de control en la parte frontal de la máquina) y desconecte el cable.
- Corte las sujeciones de cable que fijan el ensamblaje de la batería a su armazón.
- Deslice el ensamblaje de la batería para sacarlo de la máquina.

Para la XT4700, XT3700, PRO3700C:

- Retire de la unidad la cubierta del mástil y la cubierta superior.
- Ubique el ensamblaje de la batería y desconecte el cable.
- Retire el tornillo que fija la abrazadera de la batería y retire la abrazadera.
- Deslice el ensamblaje de la batería para sacarlo de la máquina.

Para la XT-One:

- Retire de la unidad la cubierta del mástil y la cubierta superior.
- Ubique el ensamblaje de la batería y desconecte el cable.
- Retire los 4 tornillos que fija la abrazadera de la batería.
- Deslice el ensamblaje de la batería para sacarlo de la máquina.

Para la ZR8000, xR6000:

- Quite la protección del lado izquierdo de la unidad.
- Coloque el conjunto de la batería y desconecte el cable.
- Recorte la sujeción del cable y quite la batería de la unidad.

Para la MT8000:

- Retire la cubierta del mástil y la protección delantera de la unidad.
- Corte la sujeción del cable que asegura la batería a la placa de metal.
- Quite los conectores de desconexión rápida de los terminales de la batería y retire la batería de la unidad.

Deseche el ensamblaje de la batería de forma segura, de conformidad con las disposiciones locales.

## BATTERIJEN WEGGOOIEN

Voordat uw product wordt weggegooid of gerecycled, moet eerst de batterij eruit worden gehaald en op de juiste wijze worden verwijderd. Haal, indien van toepassing, de stekker van het optionele netsnoer uit het stopcontact.

Voor de LX8000:

- Verwijder de kap en aan één kant de afdekplaat van het toestel.
- Zoek de batterijconstructie (onder het regelpaneel aan de voorkant van het toestel en ontkoppel de kabel).
- Knip de kabelbinders door waarmee de batterijconstructie in de houder is bevestigd.
- Schuif de batterijconstructie uit het toestel.

Voor de XT4700, XT3700, PRO3700C:

- Verwijder de flap van de kolom en de bovenste kap van het toestel.
- Zoek de batterijconstructie en ontkoppel de kabel.
- Verwijder de schroef waarmee de batterijbeugel vast zit en verwijder de beugel.
- Schuif de batterijconstructie uit het toestel.

Voor de XT-One:

- Verwijder de flap van de kolom en de bovenste kap van het toestel.
- Zoek de batterijconstructie en ontkoppel de kabel.
- Verwijder de 4 schroeven waarmee de batterijbeugel vast.
- Schuif de batterijconstructie uit het toestel.

Voor de ZR8000, xR6000:

- Verwijder de linker afdekplaat van het apparaat.
- Zoek de batterijconstructie en ontkoppel de kabel.
- Knip de kabelbinders door en verwijder de batterij uit de unit.

Voor de MT8000:

- Verwijder de flap van de kolom en de voorkap van het toestel.
- Knip de kabelbinder door waarmee de batterij op de metalen plaat bevestigd is.
- Verwijder de snelkoppelingen van de batterijpolen en verwijder de batterij uit het apparaat.

Goed dat de batterijconstructie hebt verwijderd, de batterij veilig en volgens de plaatselijke voorschriften weg.

## DESCARTE DE BATERIAS

Antes de descartar o seu aparelho, é necessário remover a bateria e descartá-la adequadamente. Se for o caso, desconecte da tomada o cabo de alimentação opcional.

Para o LX8000:

- Remova a tampa e uma proteção lateral da unidade.
- Localize o conjunto da bateria (embaixo do painel de controle, na parte frontal do equipamento) e desconecte o cabo.
- Corte as amarras que prendem o conjunto da bateria a seu suporte.
- Deslize o conjunto da bateria para fora do equipamento.

Para o XT4700, XT3700, PRO3700C:

- Remova a base do mastro e a tampa superior da unidade.
- Localize o conjunto da bateria e desconecte o cabo.
- Remova o parafuso que mantém preso o conjunto da bateria e remova-o.
- Deslize o conjunto da bateria para fora do equipamento.

Para o XT-One:

- Remova a base do mastro e a tampa superior da unidade.
- Localize o conjunto da bateria e desconecte o cabo.
- Remova os 4 parafusos que fixam o suporte da bateria.
- Deslize o conjunto da bateria para fora do equipamento.

Para o ZR8000, xR6000:

- Remova a proteção lateral da unidade.
- Localize o conjunto da bateria e desconecte o cabo.
- Corte as braçadeiras dos cabos e remova a bateria do aparelho.

Para o MT8000:

- Remova o tampa do mastro e a proteção frontal da unidade.
- Corte o cabo prendendo a bateria à placa de metal.
- Remova os conectores de remoção rápida dos terminais da bateria e remova a bateria da unidade.

Depois de remover o conjunto da bateria, descarte-o com segurança, de acordo com os regulamentos locais.

## バッテリーの廃棄処分

本機を廃棄処分したりスクラップしたりする際は、必ず事前にバッテリーを取り外し、適切に廃棄してください。にオプションの電源コードを接続している場合、コンセントから引き抜きます。

### LX8000の場合

- ユニットのフードと片側のカバーを取り外します。
- マシン前面のコントロールボードの下方にあるバッテリーを見つけ、ケーブルを取り外します。
- バッテリーとバッテリーホルダーを繋いでいるケーブルを切断します。
- マシンからバッテリーを引き出します。

### XT4700, XT3700, PRO3700Cの場合

- ユニットのマストブートとトップカバーを取り外します。
- バッテリーを見つけ、ケーブルを取り外します。
- バッテリーブラケットを留めているネジを取り外し、ブラケットを取り外します。
- マシンからバッテリーを引き出します。

### XT-Oneの場合

- ユニットのマストブートとトップカバーを取り外します。
- バッテリーを見つけ、ケーブルを取り外します。
- バッテリーブラケットを留めている4ネジを取り外し。
- マシンからバッテリーを引き出します。

### ZR8000, xR6000の場合

- 左側シュラウドを取り外します。
- バッテリーユニットを見つけ、ケーブルを取り外します。
- ワイヤ結束バンドを切り離し、本機からバッテリーを取り外します。

### MT8000:

- ユニットのマストブートと前部シュラウドを取り外します。
- バッテリーを金属板に固定しているケーブル結束バンドを切り離します。
- クイック接続解除コネクタをバッテリー端末から取り外し、バッテリーをユニットから取り出します。

バッテリーを取り外したら、各自治体の規則に従ってバッテリーを安全に廃棄処分してください。

## SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

Prima di eliminare o rottamare il prodotto, la batteria deve essere rimossa e smaltita correttamente. Se applicabile, scollegare il cavo di alimentazione opzionale dalla presa a muro.

### Per il modello LX8000:

- Rimuovere il cofano e un pannello laterale dall'unità.
- Individuare il gruppo batteria (sotto la scheda di controllo nella parte anteriore della macchina) e scollegare il cavo.
- Tagliare le fascette che fissano il gruppo batteria al relativo supporto.
- Fare scorrere il gruppo batteria in modo da estrarlo dalla macchina.

### Per il modello XT4700, XT3700, PRO3700C:

- Rimuovere la copertura dell'asta e la pannellatura superiore dall'unità.
- Individuare il gruppo batteria e scollegare il cavo.
- Rimuovere le viti che fissa il supporto della batteria e rimuovere il supporto.
- Fare scorrere il gruppo batteria in modo da estrarlo dalla macchina.

### Per il modello XT-One:

- Rimuovere la copertura dell'asta e la pannellatura superiore dall'unità.
- Individuare il gruppo batteria e scollegare il cavo.
- Rimuovere le 4 viti che fissano il supporto della batteria.
- Fare scorrere il gruppo batteria in modo da estrarlo dalla macchina.

### Per il modello ZR8000, xR6000:

- Rimuovere il pannello laterale sinistro dall'unità.
- Individuare il gruppo batteria e scollegare il cavo.
- Tagliare le fascette dei cavi e rimuovere la batteria dall'unità.

### Per il MT8000:

- Rimuovere la copertura dell'asta e il pannello frontale dall'unità.
- Tagliare la fascetta del cavo che fissa la batteria alla placca di metallo.
- Rimuovere i connettori a sgancio rapido dai terminali della batteria e rimuovere la batteria dall'unità.

Dopo la rimozione, smaltire il gruppo batteria in modo sicuro e in conformità alle normative locali.

## 电池处理

在椭圆健身机报废或废弃之前，应当取出电池并妥善处置。可行情况下，将可选电源线从墙壁插座拔下。

对于 LX8000:

- 从设备上拆下机盖以及一侧护罩。
- 找到电池组件（在机器前侧控制板下方）并且断开接线。
- 断开把电池组件固定到电池座的接线。
- 把电池组件抽出机器。

对于 XT4700, XT3700, PRO3700C:

- 将支柱靴和顶盖从设备拆下。
- 定位电池组件，断开电缆。
- 取出固定电池托架的螺钉，拆下托架。
- 把电池组件抽出机器。

对于 XT-One:

- 将支柱靴和顶盖从设备拆下。
- 定位电池组件，断开电缆。
- 取出4固定电池托架的螺钉。
- 把电池组件抽出机器。

对于 ZR8000, xR6000:

- 从设备上拆下左侧护罩。
- 找到电池组件，断开电缆。
- 剪断束线带，并取出设备电池。

对于 MT8000:

- 从设备上拆除支柱脚和前护罩。
- 剪断用来将电池固定在金属板上的束线带。
- 从电池终端上拆下快速断开连接器，并取出设备电池。

拆下后，根据当地的管理条例，安全处置电池组件。

## BORTSKAFFELSE AF BATTERI

Før du bortskaffer eller skrotter dit produkt, skal batteriet fjernes og bortskaffes på korrekt måde. Hvis den valgfrie strømledning er sat i stikket i væggen, tages ledningen ud af stikket.

For LX8000:

- Aftag hjelmen og den ene sideskærm fra enheden.
- Find batterimodulet (under kontrolkortet i forenden af maskinen), og frakobl kablet.
- Klip kabelholderne over, der holder batterimodulet og dets holder på plads.
- Træk batterimodulet ud af maskinen.

For XT4700, XT3700, PRO3700C:

- Fjern elektrodemuffen og øverste dæksel fra enheden.
- Find batterimodulet, og frakobl kablet.
- Fjern skruen, der fastholder batteribeslaget, og fjern batteriet.
- Træk batterimodulet ud af maskinen.

For XT-One:

- Fjern elektrodemuffen og øverste dæksel fra enheden.
- Find batterimodulet, og frakobl kablet.
- Fjern de 4 skruer, der fastholder batteribeslaget.
- Træk batterimodulet ud af maskinen.

For ZR8000, xR6000:

- Aftag venstre sideskærm fra enheden.
- Find batterimodulet, og frakobl kablet.
- Klip forbindelseskablet af, og fjern batteriet fra enheden.

For MT8000:

- Fjern elektrodemuffen og forreste beklædning fra enheden.
- Klip forbindelseskablet af, der fastholder batteriet til metalpladen.
- Fjern quick-forbindelses konnektorerne fra batteripolerne, og fjern batteriet fra enheden.

Efter fjernelse af batteriet, skal det bortskaffes på korrekt måde i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.

## УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

Перед выводом из эксплуатации и утилизацией продукта необходимо извлечь и правильно утилизировать аккумулятор. Отключите дополнительный шнур питания от настенной розетки (если это применимо).

Для модели LX8000.

- Снимите крышку и одну сторону защиты с тренажера.
- Найдите блок аккумулятора (под платой управления в передней части тренажера) и отсоедините кабель.
- Разрежьте кабельные стяжки, которыми блок аккумулятора крепится к держателю.
- Выдвиньте блок аккумулятора из тренажера.

Для модели XT4700, XT3700, PRO3700C:

- Снимите чехол стойки и верхнюю крышку с тренажера.
- Найдите блок аккумулятора и отсоедините кабель.
- Отверните винт, которым закреплен кронштейн аккумулятора, и извлеките кронштейн.
- Выдвиньте блок аккумулятора из тренажера.

Для модели XT-One.

- Снимите чехол стойки и верхнюю крышку с тренажера.
- Найдите блок аккумулятора и отсоедините кабель.
- Отверните винт, которым закреплен кронштейн аккумулятора, и извлеките кронштейн.
- Выдвиньте блок аккумулятора из тренажера.

Для модели ZR8000, xR6000.

- Снимите левую сторону защиты с тренажера.
- Найдите блок аккумулятора и отсоедините кабель.
- Обрежьте кабельные стяжки и извлеките аккумулятор из устройства.

Для модели MT8000:

- Снимите чехол стойки и передний кожух с тренажера.
- Отрежьте кабельную стяжку, крепящую аккумулятор к металлической пластине.
- Снимите быстротсоединяемые соединители с клемм аккумулятора и извлеките аккумулятор из устройства.

После извлечения аккумулятора утилизируйте его в соответствии с местными законами.

## POZBYCIE SIĘ BATERII

Przed wyrzuceniem sprzętu należy w odpowiedni sposób pozbyć się baterii. Jeżeli to możliwe, odłącz dodatkowy kabel zasilający z gniazdka.

Dla maszyny LX8000:

- Odkręć osłonę wierzchnią i jedną z osłon bocznych.
- Zlokalizuj baterię (poniżej tablicy kontrolnej z przodu maszyny) i odłącz przewód.
- Pozbądź się opaski zaciskowej mocującej baterię w miejscu.
- Wsuń baterię z maszyny.

Dla maszyny XT4700, XT3700, PRO3700C:

- Usuń element obudowy generatora oraz wierzchnią osłonę.
- Zlokalizuj baterię i odłącz przewód.
- Odkręć śrubę zabezpieczającą wspornik baterii i wyciągnij go.
- Wsuń baterię z maszyny.

Dla maszyny XT-One:

- Usuń element obudowy generatora oraz wierzchnią osłonę.
- Zlokalizuj baterię i odłącz przewód.
- Odkręć 4 śruby mocujące wspornik baterii.
- Wsuń baterię z maszyny.

Dla maszyny ZR8000, xR6000:

- Odkręć lewą osłonę boczną.
- Zlokalizuj baterię i odłącz przewód.
- Przetnij opaski zaciskowe i usuń baterię ze sprzętu.

Dla maszyny MT8000:

- Zdjąć osłonę słupka i osłonę przednią z urządzenia.
- Przeciąć opaskę zaciskową przymocowującą baterię do metalowej płytki.
- Wyjąć złącza szybkorozłączne z zacisków baterii i wyjąć baterię z urządzenia.

Po wykonaniu powyższych kroków zutylizuj baterię zgodnie z przepisami prawnymi.

### Power Supply Notice



Touch screen console models 110006-001, 110007-001, 110008-001, 105900-001, 107168-001, 108520-001, 108530-001, 109800-001, 109936-001 and 110635-001 may only be used with FSP Group power supply model number FSP150-AHAN1.

Personal Viewing Screen (PVS) models 109124-001, 109125-001, 109126-001, 110455-001, 110800-001 and 110900-001 may only be used with FSP Group power supply model number FSP150-AHAN1 or FSP150-AHAN2.

### FCC Notices

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

One or more of the following transmitter module statements apply to each Octane Fitness product:

This Octane Fitness product model contains transmitter module FCC ID: 2AA40-108581A.

This Octane Fitness product model contains transmitter module FCC ID: PY314300282.

- RF Exposure: This transmitter is exempt from stand-alone RF Exposure/SAR assessment and complies for portable/mobile/fixed RF exposure installation requirements. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter RF Exposure product procedures.
- Installation instructions: The Octane Fitness 108581-001 module is certified with a limited modular approval and shall only be installed by Octane Fitness or authorized agents, into approved devices.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.





## Octane Fitness

US & Canada, Latin America, Asia & Asian Pacific  
アメリカ&カナダ、南米、アジア&アジア太平洋

7601 Northland Drive North  
Suite 100  
Brooklyn Park, MN 55428  
Phone: 888.OCTANE4 (US and Canada)  
763.757.2662 (Latin America, Asia and Asian Pacific)  
Fax: 763.323.2064

US und Kanada, Lateinamerika,  
Asien und asiatisch-pazifischer Raum  
7601 Northland Drive North  
Suite 100  
Brooklyn Park, MN 55428  
Telefon: 888.OCTANE4 (US und Kanada)  
763.757.2662 (Lateinamerika, Asien und asiatisch-pazifischer Raum)  
Fax: 763.323.2064

É.-U. et Canada, Amérique latine, Asie et Pacifique  
7601 Northland Drive North  
Suite 100  
Brooklyn Park, MN 55428  
téléphone : 1 888 OCTANE4 (É.-U. et Canada)  
763 757-2662 (Amérique latine, Asie et Pacifique)  
Télec. : 763.323.2064

EE.UU. y Canadá, Latinoamérica, Asia y Asia Pacífico  
7601 Northland Drive North  
Suite 100  
Brooklyn Park, MN 55428  
Teléfono: 888.OCTANE4 (EE.UU. y Canadá)  
763.757.2662 (Latinoamérica, Asia y Asia Pacífico)  
Fax: 763.323.2064

EUA e Canadá, América Latina, Ásia e Pacífico Asiático  
7601 Northland Drive North  
Suite 100  
Brooklyn Park, MN 55428  
Tel.: 888.OCTANE4 (EUA e Canadá)  
763.757.2662 (América Latina, Ásia e Pacífico Asiático)  
Fax: 763.323.2064

США & Канада, Латинская Америка, Азия & Азиатско-Тихоокеанский регион  
7601 Нортленд Драйв Норт  
Номер 100 2909 LD Капелле-ан-ден-Эйссел  
Бруклин Парк, MN 55428  
Тел: 888.ОКТАН4 (США и Канада)  
763.757.2662 (Латинская Америка, Азия и Азиатско-Тихоокеанский регион)  
Факс: 763.323.2064

USA e Canada, America Latina, Asia e Asia Pacifico  
7601 Northland Drive North  
Suite 100  
Brooklyn Park, MN 55428  
Telefono: 888.OCTANE4 (USA e Canada)  
+1 763.757.2662 (America Latina, Asia e Asia Pacifico)  
Fax: +1 763.323.2064

USA & Canada, Latinamerika, Asien & Stillehavgruppen  
7601 Northland Drive North  
Suite 100  
Brooklyn Park, MN 55428  
Telefon: 888.OCTANE4 (USA and Canada)  
763.757.2662 (Latinamerika, Asien og Stillehavgruppen)  
Fax: 763.323.2064

## Octane Fitness International

Europe, Middle East, Africa  
ヨーロッパ、中東、アフリカ

Rivium Westlaan 15  
2909 LD Capelle a/d IJssel  
The Netherlands  
Phone: +31 10 2662412  
Fax: +31 10 2662444

Europa, Naher Osten, Afrika  
Rivium Westlaan 15  
2909 LD Capelle a/d IJssel  
Niederlande  
Telefon: +31 10 2662412  
Fax: +31 10 2662444

Europe, Moyen-Orient, Afrique  
Rivium Westlaan 15  
2909 LD Capelle a/d IJssel  
Pays-Bas  
Téléphone : +31 10 2662412  
Télec. : +31 10 2662444

Europa, Oriente Próximo, África  
Rivium Westlaan 15  
2909 LD Capelle a/d IJssel  
Países Bajos  
Teléfono: +31 10 2662412  
Fax: +31 10 2662444

Europa, Oriente Médio, África  
Rivium Westlaan 15  
2909 LD Capelle a/d IJssel  
Holanda  
Tel.: +31 10 2662412  
Fax: +31 10 2662444

Европа, Средний Восток, Африка  
Ривиум Вестлаан 15  
Нидерланды  
Тел: +31 10 2662412  
Факс: +31 10 2662444

Europa, Medio Oriente, Africa  
Rivium Westlaan 15  
2909 LD Capelle a/d IJssel  
Paesi Bassi  
Telefono: +31 10 2662412  
Fax: +31 10 2662444

Europa, Mellemøsten, Afrika  
Rivium Westlaan 15  
2909 LD Capelle a/d IJssel  
Holland  
Telefon: +31 10 2662412  
Fax: +31 10 2662444

Fitcast sp z o.o

ul. Polska 114  
Tel.: +48 (61) 8 483 121  
Fax: +48 (61) 8 164 289

©2019 Octane Fitness, LLC. All rights reserved. Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> are registered marks of Octane Fitness LLC. Any use of these marks, without the express written consent of Octane Fitness, is forbidden. Alle Rechte vorbehalten. Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> sind eingetragene Marken von Octane Fitness. Jegliche Verwendung dieser Marken ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Octane Fitness ist untersagt. Tous droits réservés. Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> sont des marques déposées d'Octane Fitness. Quelconque utilisation de ces marques, sans l'accord écrit exprès d'Octane Fitness, est interdite. Reservados todos los derechos. Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> son marcas comerciales registradas de Octane Fitness. Se prohíbe el uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de Octane Fitness. Alle rechten voorbehouden. Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> zijn geregistreerde handelsmerken van Octane Fitness. Ieder gebruik van deze handelsmerken, zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Octane Fitness, is verboden. Todos os direitos reservados. Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> são marcas comerciais registradas da Octane Fitness. É proibido o uso dessas marcas comerciais sem o consentimento expreso por escrito da Octane Fitness. Компания «Octane Fitness». Все права защищены. Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> являются зарегистрированными торговыми марками компании «Octane Fitness». Любое использование этих товарных знаков без письменного разрешения «Octane Fitness» запрещено. 保留所有权利。Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> Octane Fitness 的注册商标。未经 Octane Fitness 明确的书面许可，严禁使用这些商标。無断複写・複製・転載禁止。オクティンフィットネス、ハートロジック、Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> オクティンフィットネス社の登録商標です。これらの登録商標を、オクティンフィットネス社の書面による同意なく、無断で使用することは禁じられています。 Tutti i diritti riservati. Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> sono marchi registrati di Octane Fitness. È vietato qualsiasi utilizzo di tali marchi senza l'espresso consenso scritto di Octane Fitness. Alle rettigheder forbeholdes Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> er registrerede varemærker, der tilhører Octane Fitness. Al brug af disse varemærker uden Octane Fitness' udtrykkelige skriftlige tilladelse er forbudt. Wszystkie prawa zastrzeżone. Octane Fitness<sup>®</sup>, HeartLogic<sup>™</sup> Intelligence, XT-One<sup>™</sup> s zastrzeżonymi znakami handlowymi przez Octane Fitness LLC. Jakikolwiek użycie tych znaków handlowych bez pisemnej zgody Octane Fitness jest zabronione.

107786-001 REV 0